

VIII. évf. 10. sz.

Timișoara, 1930 március 11

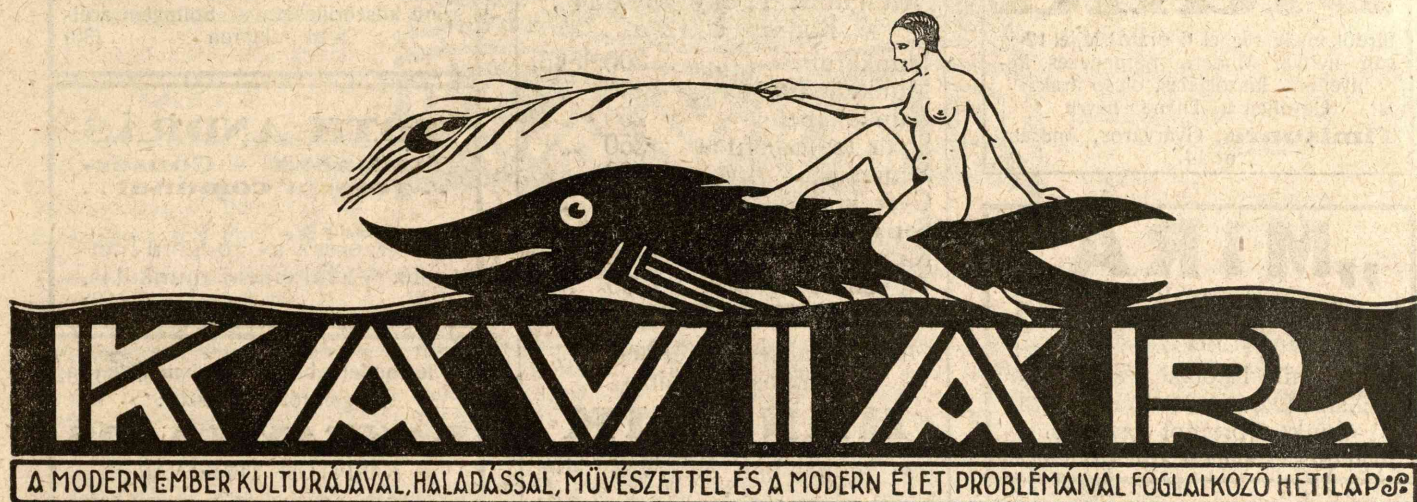
Ára 20 lei, 3 ckor., 8 dinár, 2 lira

Bucarestben: 25 lei

Párisban . . : 2 fr. 50 cent

Bécsben . . : 50 Groschen

Magyarországon 50 fill., Pályaudvarokon 60 fill.



Tartalom :

Lárva mögött

Irtó : Révész Béla
Paraszttragédia egyszerű színekkel, egyszerű emberekkel, ahol a kék vér szabad egyesülésben keveredik össze a parasztok lobogó, szilaj vérével

A világ forumáról

Sexuális hírek külföldi lapjelentések nyomán

Mikor tapasztalatlan egy leány? Érdekes bírósági ítélet a nő erkölcséről

Szerelmi tanácsadó egy 40 éves asszony számára, Ifj. Kubán Endre novellája

Gyermekeházasságok Német kútfők nyomán közli: Bán-dor

A csók megrövidíti az életet Tudományos megállapítások a csókról és a csókolódzásról — Film színésznők és amatőrök a csóktudomány szolgálatában — Japán filmcenzura a csókról

Mexikóban szabad a csábítót megölni! Érdekes megállapítások az új mexikói büntető kódexből

Pajtásházasság Regény az új időkben



Miért?

- Nem, nem — mondja a nő — ma nem lehet, ki van zárva.
- De miért kérek?
- Azért, mert a férjemet elhagyta a barátnője s ma nekem kell megvigasztalnom

Ha Temesvárra jön, okvetlen látogassa meg a

Diana

fürdőt, mely reggel 6 órától, éjjel 12-ig van nyitva. Modern berendezés, kényelmes kiszolgálás, olcsó árak. Ügyeljen a „Diana” névre

Timișoara, Gyárvaros, Andrásy ut 14. 8E

„MIRA”

Tükörgyár, Timișoara IV, Begabalsor, 24. szám

Vállal műcsiszolást és foncsorozást. Olcsó és megbízható munka, prompt szállítás. Soffőröket és autókat azonnal kiszolgál

3 nap alatt eltüntetett: szeplőt, májfoltot, pattanást VIOLA krém-szappan. Készíti Weiss Sándor gyógyszerháza Dóm-ter 9

Cipőfestést

bármily divatszínben

minden béli és jelmezuhanhoz (ezüst és arany is) **12 órán belül** vállalkoz. Krepp gummitalpalást, hócipőjavítást szakszerűen készítenek cipőjavító műhelyemben.

Fock Sándor

Temesvár, Belváros, Erőd-u. 1, bejárat a kapu alatt [41]

Amigó József

uriszabó

TIMIȘOARA IV., Begabalsor 20, b (Horgony palota mellett).

—:— Gyermeköltöny 600 lei. —:— Francia szabású divatöltönyök, 1200 lei, strapaöltönyök 800—1000 leies árban készülnek a legjobb kivitelben. Jutányos árakon vállalkoz minden szakbavágó munkát. (20).

Vizumokat és más megbízásokat Bukarestbe 36 óra alatt elintézt **PINKERTONBOY**

Timișoara — Telefon 75

Fackelmann és Leuceán

műbutorasztalosok

Temesvár IV Begajobbsor 19

Készítenek Recamier vitrineket és komodokat antik kivitelben.

„AMERIKA”

Ruhaház, **TIMIȘOARA IV., Bonnáz u. 12 a.**

Munkaruha	300	leitől
Munkanadrág	110	„
Munkaköpeny	250	„
Sofőr (egybe) ruha	350	„
Munkaing	99	„
Gyerekruha	180	„
Sapka	78	„
Kalap	110	„
Trench coat	1200	„

Kényelmesen pihenhet, ha kárpitosmunkáit a

HANZLIK

féle műhelyben szerezheli be.

5 évi garancia. Javítások olcsón és pontosan készülnek. (22)

TIMIȘOARA III., Dózsa-tér 4.

Telefon 14—93

Telefon 14—93

A u t ó

és

Motor

javitó műhely

**Speciális hegesztő
Schott Garage**

Timișoara IV. Str. Iancu Văcărescu (Bem-utca) 5, az udvarban.

Károlyi József

uri fodrász

Timișoara, Belváros, Jenőherceg-ucca 14.

Hajvágás hölgyek számára is.

Vémit Száva

butor és épületasztalos

TIMIȘOARA II., Tigris-utca 25.

Készít üzletberendezést, portált a legolcsóbb árakon, a legkiválóbb kivitelben. (20).

Különböző jobb **hálószobák** ugymint: jávor, virág, mahagoni, avondere, cseresznye, afrikai rózsza intárziával, fehér lány-szoba olcsón eladó. **DORN műasztalos**

TIMIȘOARA III., Hattyu-utca 47.

(18).

BOSZÁK ALBERT
műköszörős. Temesvár IV. Bem u. 30.
Vállalkozó ollók, borotvák, kések szakszerű köszörülését. — Solingeni acélárak raktáron. (30)

TÓTH ANDRÁS

**Timișoara — Conser-
vatoriu comunal**

hangszerész és zongora hangoló. Vállal vidéki munkát is. (13)

A legmodernebb kárpitosmunkákat a legolcsóbban készíti:

BAKTAY LAJOS

KÁRPITOS. TEMESVÁR.

Józsefváros, Begabalsor 26. Bem u. sarok (17)

Figyelem urak és hölgyek!
Tisztelt vevőim! :-:

Tiszti és női divatszizmákat, ugymint mindenféle igényt kielégítő cipőket mérték után és raktáron a legjobb anyagból készítenek az ujonnan berendezett üzletben.

Rácz András cipészmes.
TIMIȘOARA I., Str. Primariei No. 8.

Skála János

f a s z o b r á s z

Timișoara IV., Strada Gelu 18
(Pacsirta-utca) (930, 32)



Butorfaragást, facsillárt, faszobrot és disztárgyat készítenek a legfinomabb kivitelben

KRISTÓF

uriszabósága

Temesvár-Józsefváros

Str. Gen. Foch 1. (Foróbl-utca) (18)

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Timisoara, Gyárvaros,
Vadászerdei alé 11

Fiókkiadóhivatalok:

Jugoszláviában: Medjunarodni
Prom. Nov. i. Ogl. Zavod, D. D
Subotica, 2.

Párisban: Librairie „Universum“
Paris, VI. e. 33, rue Mazarine

Magyarországon: Budapest, VII.
Erzsébet körút 6. Hiv. órák 4—6



Megjelenik minden héten, kedden

Előfizetési árak 1/4 évre:

Magyarországon	6.50 pengő
Jugoszláviában	100 dinár
Csehslovák.	40 c. kor
Ausztriában	9 silling
Németország.	3 márka
Olaszországban	20 lira

Folyószámlák:

Magyar Ált. Hitelbank, fiókja,
Timisoara és Dunabank r. t.
fiókja, Beregsas

Főszerkesztő:

DINNYÉS ÁRPÁD

Felelős szerkesztő:

BEN GIT

Művészeti szerkesztő:

GRUBER KÁLMÁN

Hirdetési tarifa: Hasábmiliméterenként 2 lei. Hirdetési díjak előre fizetendők. — Lapunkban megjelent novellák, regények és más közlemények átvétele, reprodukálása és előadása szigorúan tilos és bármely államban törvény szerint lesz büntetve

Mexikóban szabad a csábítót me...ni

Korképnek jellemző, habár egyébként kissé keserűvé teszi az ember szájaizét az a hír, hogy Argentínában és más délamerikai államokban tüntetések voltak a mexikói követségek előtt.

A tüntetés egyetlen esetben sem egészen spontán, önzetlen és tiszta politikai fegyver, a tüntetések jogcime azonban ezuttal csakugyan megdöbbenítő és figyelemreméltó. A tömegtiltakozás ugyanis az új mexikói büntetőkódex rendelkezéseinek szolgált, melynél abszurdabb jogi eltévelyedés a híres északamerikai majompör óta nem fordult elő.

Azonban a majompör is csak amolyan szankcionált népitélet, mint a bécsi, vagy a Szajna-departementbeli esküdtszéki ítéletek, nem meglepőbb a Grozavescuné felmentésénél.

A mexikói új kódex azonban az első huszadik századbéli törvénykönyv, mely — engedélyt ad a gyilkosságra.

Íme az új kódex 979. szakasza:

„Nem éri büntetés azt az egyént, aki házastársát in

flagranti házasságtörésen, a vagy annak csálhatatlan előkészületein éri és a házasságtörőt, vagy csábítót, vagy mind a kettőt, megöli. Kivétel csak azokban az esetekben áll fenn, ahol a gyilkos házastársa feljelentésére már házasságtörésért, gyilkosságért, vagy súlyos testi sértésért jogerősen el volt ítélve. Ilyen esetekben a büntetés mértéke 5 évi fegyházig terjedhet.”

A 980. szakasz pedig a következőket mondja ki:

„Hasonlóképpen nem éri büntetés az apát, aki kiskorú lányát és annak csábítóját tettenéri, s a lányt, vagy a csábítót, vagy mindkettőt megöli.”

Rendkívül érdekes, hogy a tüntetések a drákói kódex ellen éppen a délamerikai államokban zajlanak le.

A délamerikai államokban ugyanis ezek a rendelkezések csöppet se különbek, éppen csak nem szerepelnek a törvénykönyvben, de annál inkább a joggyakorlatban.

A hűtlen házastárs, vagy magáról megfélemezett lány

gyilkos apja, illetve férje a délamerikai államokban egyszerű gyilkosság vádjával áll terheltlen az esküdtszék elé, — mely az eddigi gyakorlat szerint mindig felmenti. Csak a kódex szavaiban van a különbség, a szellem ugyanaz.

Meg kell állapítani tehát, hogy az elhibázott szerelemre ott mérik ki a legnagyobb büntetést, ahol az elhibázott szerelem korrigálására a legkevesebb mód nyílik, mert a rossz házasságot teljes és jogerős válással helyrehozni nem lehet.

Európában, ahol a válási törvényekbe már bevonult a haladás és az emberi méltányosság szelleme, anyagi kérdés, hogy melyik házasság hibájából mondják ki a válást.

És már ezekben a válóperekben is mennyi gyalázatos trükk, mennyi gonosz visszaélés kerül napfényre.

A szabad gyilkolás mexikói kodifikálása azonban a gonoszságnak szinte végtelen lehetőségeit biztosítja. Hiszen főleg olyan esetekben, mikor a törvényes gyilkosság a hűt-

len házastársat és a csábitót egyszerre tette el láb alól, szinte lehetetlen megállapítani, hogy a házasságtörés csakugyan megtörtént-e, vagy sem. A gyilkos vallomásán kívül legfeljebb tanukat lehet a bűnpernél figyelembe venni, vagyis ki lehet hallgatni a szomszédasszony őnagyságát is afelől, mi a véleménye, feltételezhető-e, hogy a halott pár házasságtörés céljából volt együtt, vagy nem. Ami pedig a lányok bűnbeesésének drákói megtorlását illeti, az még sokkal nehezebb probléma lesz a mexikói igazságszolgáltatásnak.

Mindenekelőtt, a nagykorúság és az asszonyi érettség két egymástól tökéletesen független tényező és a nagykorúsági korhatár egyébként még sokak számára nézve se minden államban egyenlő. Ez a törvényszakas teljes megfosztja a lányokat emberi elhatározási joguktól. Mert annyit valószínűleg még Mexikóban is sejtenek, hogy ahhoz, hogy egy leány házasságonkívüli viszonyához egy férfi feltétlenül kell, de az a férfi nem feltétlenül csábitó.

És egyébként is, miként lenne megállapítható, ha már a felháborodott apa agyonlőtte a férfit is, meg a lányát is, hogy a csábitó — az első csábitó volt-e, aki a kisasszonyhoz jónak mutatkozott? — Itt még nehezebb eligazodni a vallomásokon, mert elvétele talán feltételezhető esetek, mikor a leányzó legintimebb magánügyeibe szórakozottságból elfelejtette beavatni a kedves papát is, meg a szomszédasszonyt is. De ha eddig nem lettek volna ilyen esetek Mexikóban, majd ez után a törvény után lesznek.

A csók megrövidíti az életet

A tudományos megállapítások a csókról és a csókolódzásról — Film színésznők és amatőrök a csók tudomány szolgálatában — Japán filmcenzura a csókról.

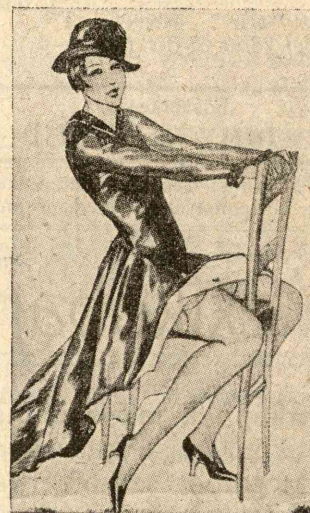
Franciából fordította: „PARISYS“

A szerelmesekre világszerte rossz idők járnak. Mussolini rendeletben tiltotta meg, hogy „a sötétség beállta után a szerelmes párok csókolódzásra alkalmas közelségben” üljenek egymás mellett. Londonban és Amerikában egyidőben folynak a kísérletek és kutatások a csókkal kapcsolatban. A tudósok most megállapították, hogy minden legártatlanabbul is elcsatant csók is átlagban három perccel megrövidíti az életet.

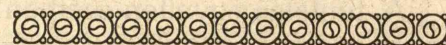
Nemcsak a személyesen adott vagy kapott csóknak van ilyen pusztító hatása, hanem, ha kisebb mértékben is, hozzájárul az élet megrövidítéséhez ha mások csókolódzását végignézzük akár életben, akár színpadon vagy filmen. A különös az, hogy ezt a fantasztikusnak látszó teóriát Amerika és Anglia több elismerten és nagytekintélyű tudósa igen komolyan hirdeti.

Az elmélet szerint minden csók 180 másodperccel rövidíti meg amugy is olyan rövid és gyarló életünket. A tudósok számítása szerint 280 csók egy teljes nap, 2360 csók pedig már egy teljes hét veszteséget jelent az ember életéből.

Szörnyű dolog ez, ha meggondoljuk, hogy a színpadon és filmen — a beszélő filmekről ne is beszéljek, ott még hallatszik is — állandóan csókolódnak a hősök és hősnők, ami azt jelenti, hogy a nézők ezreinek életét rövidítik meg a magukéval együtt. Még a legszolidabb amerikai film is, amelyet 16 éven aluliak is látogathatnak, legalább félnapot vesz el a nézők életéből. Most már legalább tudják a kutatók, hogy Mecsnikov bácsi elmélete, mely szerint a vastagbélben nyüzsgő bacillusok az okai a rövid emberi életnek, már elévült és helyét a moder-



Megy a gőzös, megy a gőzös
Kanizsára...



nebbül is hangzó „csók teória” foglalta el.

Hogy ezeket az értékes tapasztalatokat megkaphassák, a kutatók három önfeláldozó hollywoodi görlön kipróbálták a teória igazságait. A tudomány vértanúi ők, a történelmi hűség kedvéért megjegyezzük, az egyik barna, a másik kettő szőke. Ők vállalták a veszedelmes feladatot, hogy az amerikai Grayber Electric Company szakértői előt készített szételőkoppal kísérletező Eaweys professzort munkájában támogassák.

A kísérlet a következőképpen folyt le. A fiatal hölgyeknek egyszerűen meg kellett engedni magukat csókolni, közben a professzor mérte a szívverésüket. Husz fiatalembert is szerződtettek kísérleti nyúl, akarom mondani alanynak. Az első áldozat Miss Betty

Modern Hálósobák és Konyhaberendezések. Heti és havi részletfizetésre **Bálint**
Műbutorasztalosnál T.-vár, Mehala Szegedi u. 8.

van Allen Ziegfield görkisasszony volt. Partnere egy papírzacsőgyári hivatalnok. Haláltmegvető bátorsággal megcsókolták egymást. Csökközben a tanár mért és megállapította, hogy a csóktól a szőke színész nő szívverése öttel több volt a normálisnál.

Ezekután több fiatalember csókolt sorra a hölgyeket. A legvérszthozóbb kétségtelenül egy barna utépítési előmunkás csókja volt. Az ő csókjának hatása alatt Miss Allen szívének verése 32, azaz harminckettővel emelkedett. Mikor ezt a rekordot megtudta egy spanyol muzsik, elhatározta, hogy rekordot fog javítani. Be is jelentette rekordjavítási szándékát. Meg is kezdte a halálos csókoldozást és valóban, szenzációs kondícióban megdöntött minden eddigi rekordot.

Az orvosok valószínűnek tartják, hogy az elért eredmény a spanyol bajuszának köszönhető. A vizsgálat eredménye az volt, hogy a kísérletező fiatalembernek élete 10—12 perccel, az áldozatkész hölgyek élete viszont egy-egy órával rövidült meg.

Japánban eddig tilos volt a csók a filmben és minden csókos jelenetet kicenzuráltak. Most nemrégiben a kormány engedélyezte a csókos filmeket is és egy élelmes japán összeszedte az összes kicenzurázott jeleneteket, egyberagasztotta őket és levitette az egész csók-káoszt.

Képzeltetni, milyen furcsaságok jöhetnek ki ebből a zürzavarból és ami a legtragikusabb, hány perccel rövidítette meg ez a különös film a gyanutlan nézők életét.

Apróhirdetések.

FÉRJHEZ MENNE, 34 éves, önhibáján kívül elvált, róm. kath. gyermektelen intelligens, jó megjelenésű, csinos külsővel rendelkező, szimpatikus kedves uriaszony, aki megértő férfinak két dolgos kezével és szeretetével nagyon boldoggá tudná tenni napjait. Leveleket a „Jó pajtás” jelige alatt a kiadó továbbítja.

TEMESVÁRI hivatalnoklány, 20 éves, róm. kath. szép és szimpatikus megjelenésű, 100.000 lei hozománnyal és teljes stafirunggal, havi 7000 leit jövedelmező biztos állással férjhez menne. Leveleket „Szép lány” jelige alatt a kiadó továbbítja.

25 ÉVES, izr. leány, 150.000 lei hozománnyal, kisebb ipari üzemmel férjhez menne. Leveleket a kiadó továbbítja „Csendes otthon” jelige alatt.

ORVOS, róm. kath. 32 éves nőtlen, jól menő rendelővel, megnősülne. Kizárólag gazdag és művelt leányok levelét kéri „Orvos” jelige alatt beküldeni.

30 ÉVES izr. vallásu urileány, havi 15.000 lei fix fizetéssel és kisebb ipari üzem társtulajdonjogával, férjhez menne, megfelelő temesvári uriemberhez. Leveleket „Chémia” jelige alatt a kiadó továbbítja.

100.000 Lei készpénzhozománnyal, róm. kath. vallásu 33 éves egyedül álló, intelligens, jó arcu temesvári leány férjhez menne kisebb hivatalnokhoz, jobb iparoshoz, vagy más, elfogadható intelligens fiatalemberhez. Leveleket a kiadó továbbítja „Mariska” j. alatt. (15)

BENŐSÜLHET, kimondott jól menő nagy üzletbe 30 év körüli izr. alacsony fiatalember. Csupán a kölcsönös megtetszés a fontos. Leveleket a kiadó továbbítja „Helyben” jelige alatt.

MÉRNÖK, 35—40 körüli izr. vallásu benősülés lehetséges volna. Korához illő izr. jó nevű urileány vagyok, van egy csekély ingatlan vagyonom, de egy minden tekintetben jó és kellemes otthonra vágyom. Leveleket „Mérnök” jelige alatt a kiadó továbbítja.

29 ÉVES, elvált, orvos leánya, gyermektelen, izr. vallásu, 700.000 lei hozománnyal és teljes stafirunggal férjhez menne elfogadható uriemberhez. Leveleket „Distinguált” jelige alatt a kiadó továbbítja.

37 ÉVES, nőtlen, önálló műhellyel rendelkező, magyar nemzetiségű jól kereső iparos megnősülne. Nemi csekély hozomány megkívánatik, de mindenben egy rendes és tisztességes, odaadó hű feleséget keres, mely lehet özvegy, vagy hajadon. Leveleket „Temesvári” jelige alatt a kiadó továbbítja.

MEGÉRTŐ temesvári uriembernek őszinte ismeretségét keresi fiatal, elvált, nagyon jó arcú, művelt urinő, akiben nemcsak támogató pajtását, de egyuttal őszinte jóakaróját is feltalálhatja. Leveleket a kiadó továbbítja „Barna” jelige alatt.

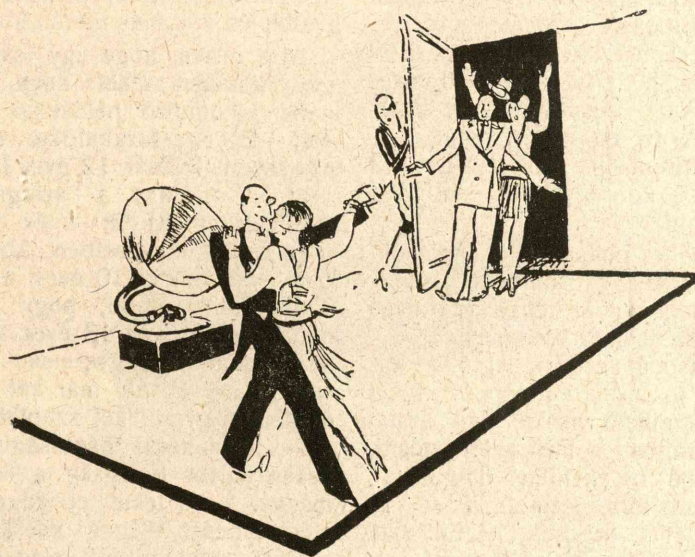
Nagyon szép és fess, temesvári hivatalnokleány, 26 éves, róm. kath. vallásu szőke, jelenleg havi 3000 lei biztos keresettel és 50.000 lei hozománnyal férjhez menne biztos állásban levő hivatalnokhoz. Leveleket: „Ugy vágyom szeretni” jelige alatt a kiadó továbbítja. (30)

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám.

Videkieknek levélben is.
Válaszbélyeg melléklendő.

Diszkrét lakás! (36)



Tangó

Gyermekeházasságok

— Német kutfők nyomán közli: Bán-dor —

A nők férjhez menetelének ideje a különböző népeknél, attól függ, hogy milyen értékkel bírnak a férfiakra nézve. Régebben a korai házasságok vagy politikai célokat szolgáltak, vagy pedig sexuális célokból dobták bele a gyermekleányokat. Csak a szükséglet, hogy a férfi szellemileg is össze legyen kötve az asszonnyal, tolta ki a korhatárt. És míg ez ma a legtöbb államban meg van állapítva (minimálisan 14–16 év), régebben csupán a szülők, vagy a férj akaratától függött.

Korai házasságokkal leginkább csak a fejlődésileg visszamaradt népeknél találkozunk. Vannak, ahol a gyermekeket már az anya méhében eljegyzik, habár a házasság csak 18–20 év múlva jön létre, másoknál viszont már életük első éveiben házasságot köthetnek. Ilyennek az erkölcsök a délafrikai basutoknál és Old Calabarban, ahol például a férfi 2 hetes csecsemőt tart a háremében, kit úgy tekint, mint a legujabb feleségét. Az andamanoknál viszont az a különös szokás uralkodik, hogy egy férfi egy 20 éves özvegyet és annak 9 éves leányát egyidőben veheti feleségül. Már 5–8 éves korukban férjhez mennek a guat indiánok Paraguayban, kínai, braziliai nők és Ceylon sziget leányai, de sokszor már 4–6 éves korukban is. A házassági vásárokon éppen ezek örvendenek a legnagyobb keresletnek. Ismeretes a kínaiak azon szokása is, hogy a szülők 6 éves leánykájukat, házassági szerződés alapján kerítik el a férfiaknak, holt a tulajdonképeni házasság csak a 12 éves kor betöltése után fog életbe lépni.

A felesége pótlására a malájoknál a szülők egy rabnőt is adnak a vejüknek, de az ettől származó gyermekek nem törvényesek.

A házasság célja a legtöbb fejlődésileg visszamaradt népnél anyagi okokra vezethető vissza. Így ázsiai Törökországban a férfi azért nősül, hogy többé ne kelljen dolgoznia; korán házasodik, szereti is a 10 éves feleségét, de csak, ha fiut szül neki, mert ebben látja jövőendő eltartóját. Ha azonban leánygyermek születik, rögtön elüzi magát az asszonyt.

Ezzel ellentétben a perzsiai és tatár szülők inkább a leánygyermeknek örvendenek, mert ezeknek

eladása által egész életükre biztosítva van a megélhetésük. Az itteni férfiak ugyanis különleges csemegének tartják a minél fiatalabb leányokat.

Egyes trópusi vidékeken a férfiak nagy összeget fizetnek a leány szüleinek, azután elküldik 6 éves feleségüket egy farmra, hol hosszas hízó kurának vetik alá őket. Csak zsiros ételeket szabad enniük, tömik őket, mint a libákat, mert csak a nagyon kövér asszonyoknak van itt értékük, különben nem alkalmassak a házasságra.

Ausztrália benszültötteinél a fiukat már 10 éves korukban eljegyzik általuk nem is ismert leányokkal, de a házasság csak akkor lép életbe, midőn a szakálluk pelyhedzeni kezd.

Mennél hamarabb mennek férjhez a leányok, annál hamarabb el is hervadnak. A koptoknál már 8 éves korukban férjhez mennek, 12 éves korukban anyák és mikor elérik 16-ik évüket, már ráncos a bőrük és ősz a hajuk. Az egyiptomi benszültött leányok 6–8 éves korukban mennek férjhez és 30 éves korukban olyanok, mint nálunk a 70 évesek. A jávai leány 7 éves korában már férjhez mehet, de ha 14 éves koráig nem megy, már aggszűznek számít. De így van ez az abessziniaiaknál, berbereknél, kaffereknél és sok más indián törzsnél is.

Arra nézve, hogy egy leány hány éves korában lehet anya, a föld népei különböző példákkal szolgálnak. Egyes északafrikai népeknél az asszonyok már 12 éves korukban szülnék, szintugy a szingalézekenél is, viszont 20-dik évük betöltése után csak ritka esetben. Abessziniában gyakoriak a 10 éves anyjék is. Titus Tobler említi, hogy Palesztinában ismert egy 13 éves asszonyt, kinek már két gyermeke volt és egy 11 éveset, aki már két éve volt férjével és gyermekeit szoptatott.

Az ilyen korai házasságnak rendszeren súlyos betegség a következménye. A nő teste ebben a korban még nincsen eléggé kifejlődve és szervei nem bírnak elég ellentálló képességgel. Abessziniában az asszonyoknak átlag 30%-a pusztul el gyermekágyban, még több Uj-Angliában, hol már 11 éves korukban férjhez mennek a leányok. Több mint fele ezeknek az asszonyoknak

már az első szülésnél elpusztul, a megmaradt rész pedig tüdővésznek esik áldozatul, mielőtt elérné a 30-ik évét.

Mohamednek az volt a célja, hogy hívei mennél gyorsabban szaporodjanak, azért vette be a gyermekeházasságot a törvényei, illetve a vallási kötelezettségek közzé. Ezek szerint megengedte a mohamedáknak, hogy már 10 éves korukban férjhez adhatják leányaikat.

A korai terhesség káros következményei egyenes arányban állnak a női szervezet erősségével, mely viszont az éghajlattól is függ. A nő férjhezmenetelének ideje Titi szerint, a forró égövön 13, a mérsékelt éghajlatiakra 14, a hideg égövön pedig 16 év. Ugyancsak szerinte a szülési képesség az indiánoknál 12, a négereknél és eskimoknál 15 év.

Ezzel ellentétben, kedvező értelemszerűen is vannak az egyes népeknél szokásos korai házasságokról. Így például egy miszionárius, aki sokáig élt Madras tartományban, egyáltalán nem találja, hogy a benszültöttek korai házassága káros következményekkel járt volna. Ugyancsak így nyilatkozik az Antillákról is, hol 11 éves anyákat látott viruló egészségben, akiknek már több gyermekük is volt. Még a 20 éves nagyanyák és 30 éves dédnagyanyák is vidámak és egészségesek voltak. A leányok viszont, akik 14 éves korukig nem mentek férjhez, kénytelenek életüket mint papnők, a templomi szolgálatoknak szentelni és ezzel az ország legkivettebb asszonyaivá válnak.

Általános véleményt a korai házasságokról nem lehet alkotni. Minként egyes déli országokban a természet a növényzetet is gyorsabban érleli meg, mint az északiban, ugy az emberi test is gyorsabban kifejlődik itt. Ilyen körülmények között, habár nekünk oktalanságnak is tűnik fel — meg lehet érteni.

Fejedelmi házakban is gyakoriak voltak a gyermekeházasságok. VI. Henrik 14 éves korában vett nőül egy 18 éves Habsburg leányt, míg fiának, Károlynak már 13 éves korában gyermeke volt egy francia fejedelm leányától.

Általános, az egész földgolyóra érvényes szabályokat e tekintetben (Folyt. a 17. oldalon)

PAJTÁSHÁZASSÁG

REGÉNY, FRANCIA EREDETIBŐL FORDITOTTA: STANKOVITS TIBOR

(10)

A szolga lép be s egy táviratot nyújt át férjemnek.

Ösztönszerűleg remegni kezdek.

— No tessék, szépen vagyunk, szól Max magára erőszakolt haragos arckifejezéssel éppen ma este, mikor ki akartam magam pihenni.

Mindent kitaláltam.

— Egy megrendelőm kér, hogy rögtön keressenem fel a lakásán. — Valami igen fontos és sürgős ügyben.

Meg se moccanok: ez látszólag feszélyezi.

Csak magamban elgondolom: „Hát ezt várta olyan türelmetlenül.”

Átnyújtja nekem a táviratot; nem tartom szükségesnek, hogy akár csak egy pillantást is vessek rá; előre tudom, hogyan van szövegezve s ki küldi. Előre tudom, hogy fogok vele elbánni — mit akarnak! A szokás a legjobb mester! — s mosolyogtam Max elkényszeredett arcán, ki bosszankodott, hogy egyetlen ellenvetést se teszek, amelyekre feleletei vel rendesen lövésre készen állt.

Hirtelen eszembe jutott a piros címkes ital, amit kávéjába öntöttem. „Ah! csak nem hagyom őt így elmenni. Ilyen állapotban! Minden áron vissza kell őt tartanom.”

Legott lehajtott fejemmel szélem fejtámlájára, elkezdek karjaimmal a levegőben kalimpálni, kinyitom a számat, lecsukom szemeimet. Szóval: elájulok. Van nekem is egy kis sütni valóm.

S egész bensőmben úgy mulatok, mint egy bolond. Szeretném látni, milyen arcot vág ehhez az én kedves férjem uracskám. Ugy kell neki: máskor, tudom, nem jut majd eszébe, hogy táviratot küldessen magának.

Várok.

Semmi.

No, ez már mégis csak sok. Félig kinyitom az egyik szememet. Férjem eltűnt a szobából.

Hohó! csak nem szökött el, a gyáva. Vagy talán azért sietett, hogy felhasználja a... Nem; hallom, amint a szomszéd szobában sietve keresi felöltőjét, sétapalcáját és kalapját.

Helyes. Jól megy minden.

Várj csak egy kicsit, öregem! Te pedig, Joliette hunyd le szemecskéidet.

Ekkor elhaló, gyenge hangon, de

ugy, hogy mégis meghallja, hívom őt.

— Max!... Max!...

Semmi felelet.

Csitt! Felsülök kis komédiámmal. Talán csak visszajön jó estét mondani.

Csitt: itt van már. Feje hátralóg, karjai aláhanyatlanak megmerevedett lábai kissé szétterpeszkednek. Nyöszörögni kezdek.

— Mi az édesem?

— Nem tudom, de... én... nem érzem magam jól... Azt hi... hi-szem, nagyon sápadt vagyok? Ugy jött rám hirtelen ez az ájulás. Kérlek, Max, ne menj el ma hazulról, izend meg, hogy nem mehetsz... maradj velem!

— De lehetetlen, tubicám, szól,

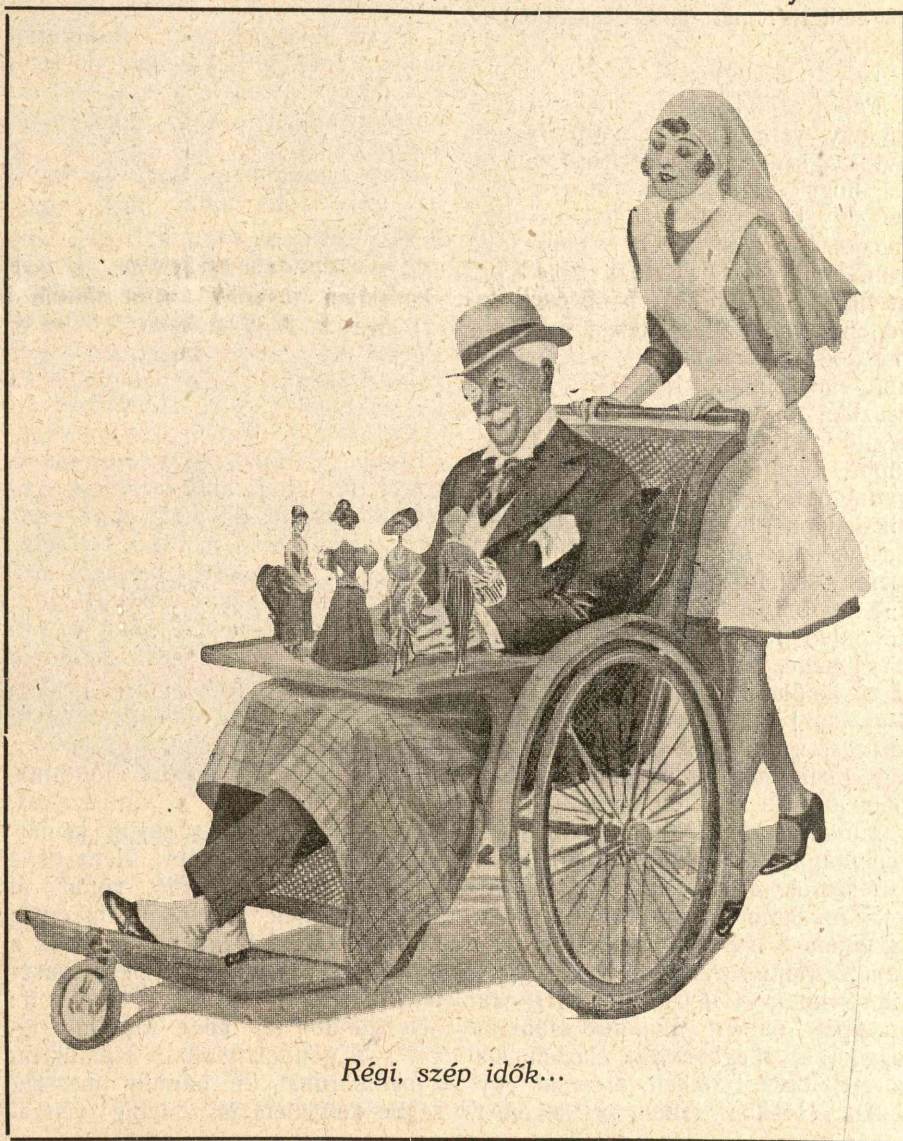
nem tudva leplezni e kellemetlen incidens fölött érzett bosszúságát, lehetetlen!... Különben is, legkésőbb egy óra múlva visszajövök. Hívom a szobalányodat, majd ő valami meleget fog neked készíteni. Ugy e, jó lesz drágám. Semmiség az egész, egy kis gyomorelrontás, egy kis fejszédülés. Bizonyára gyorsan elmúlik.

Sietve megcsókolja a hajamat s elillan, nem is hallgatva tovább szavaimra.

Ah! a nyomorult! Kijátszott, gyalázatosan rászédett. S az a másik, az az utálatos cokotte, annak lesz tiszta nyeresége a bűvös italtól.

Sírtam dühömben.

S mialatt dühöm könnyekbe ol-



Régi, szép idők...

vadt föl, a felső emeletről hangos kiabálás, sikoltás verődött le, iszonyatos csörömpöléstől, ütlegelések tompa zuhanásától, edények csörgésétől, rimázkodó könyörgések zürzavaros lármájától kísérve: azt hittem, a mennyezet leszakad a fejemre.

Félix ur verte, ütötte a feleségét.

Még erősebben kezdtem zokogni: ime itt van közvetlen közelemben egy asszony, kinek férje minden kívánságát teljesíti.

No, bezzeg kérhetném én az uramat, hogy üssön, verjen; a gyávának még arra sincs ideje, hogy ápoljon.

XXXV.

A nyájas olvasó láthatja, hogy a kérelhetetlen sors ádáz ellenségemé szegődött.

Hiszik-e, hogy egy-egy pillanatra az öngyilkosság gondolata megsuhintá homlokomat fekete szárnyával. Sőt nemcsak megsuhintá, hanem elsötétítette: mert el is készültem a halálra.

Nevetnek, ugy-e?

Pedig ez igaz. Nem tréfa, hanem komoly valóság. Egy szép reggel avval a szilárd elhatározással keltem fel, hogy végzek nyomorúságos életemmel. Ünnepelesen hozzáfogtam utolsó toiletemhez. Oh! mily komor, siralmas volt. Hogy megrázta szívemet a fájdalom, mikor kezembe vettem szivacsomat, fésűmet, rizs-porozó pamacsomat s száz más apró megszokott tárgyat s elbucsztam tőlük. „Kacérság apró kiegészítő eszközei, soha nem látalak többé benneteket!” Fölhúztam kis nadrágomat. „Ingó-bingó csipkék, kik hajdan oly édes szeretkezéseknek voltak tanúi, mily iszonyatos merényletet fogtok itt látni! Nagy álló tükrömben utolsó isten-hozzát intettem magamnak: „Szegény kis Joliette, nemsokára hideg hulla lesz belőled!” Hulla! Brr! Mily borzalom! Nem tesz semmit, elhatározásom oly mély gyökeret vert agyamban, hogy a meghatottság egy pillanatra se rándított meg.

Miután felöltözködtem, elmentem két virágkereskedőhöz, a boltjaikat a szó szoros értelmében kifosztogattam. Az illatos virágokat mind haza vittem s elárasztottam velük szobámat. Majd háromszor megcsókoltam annak a gyalázatos férfinak arcképét, akiért halálra szántam magam s megbocsátva ellenem elkövetett összes vétkeit, arcomat egy csokor rózsába tettem s lelkemet

Istennek ajánlva behunytam szemeimet.

Meg se moccantam: vártam, hogy a halál illatos, virágos kaszájával lesuhintson.

Semmi nem ösztönöz annyira az elmélkedésre, mint a csend, a hallgatás, a mozdulatlanság.

Én is, néhány alkalmi elmélkedés után a gyarló emberi létről s a vég utolsó perceiről, elgondoltam, mily végtelen ostobaság, amit tenni szándékozom, hogy a virágokat azért teremtettem az Uristen, hogy bebalzsamozzák, nem pedig, hogy megmérgezzék a világot, az asszonyokat pedig azért, hogy éljenek, kacagjanak és énekeljenek, nem pedig, hogy megöljék magukat — no meg különben is elmulasztatottam dolgom volt a szabónőnél.

Öngyilkossági szándékaim gyors szárnyakon röppentek szerteszét az élni vágyásnak e kitűnő érvei előtt, — valamint a csuf verébcsapatok szanaszét röppennek a vadász fegyvere előtt.

S ez a reggel, mely tragikusan fenyegetőve virradt rám, nevetséges módon heves fejfájással és átkozottul siralmas émelygéssel végződött.

Meg is esküdtem, hogy ily ostoba tréfát soha többé nem fogok kezdeni.

El voltam szánva tovább élni s minden energiámmal leráztam a csüggedést, mely lelkemre nehezedett.

Életemnek e forduló pontján az én kis Simonne om, ki határozottan a legszeretettelőbb asszony s legőszintébb barátnő, határozottan támogatott. A legbájosabban s a legnagyobb módon, anélkül, hogy tünetetett volna holmi bántó könyörüle tessel, felajánlotta társaságát, melyet igazán kellemes volt elfogadnom. Ez időtől kezdve, mint valami finom ujj, gyengéd kezű ápolónő, bekötöztette szívem sebeit s elaltatta bánatomat, mint egy kedves madárka, behizelgő csicsérgésével.

Délutánjainkat együtt töltöttük, együtt jártunk sorra az áruházakba, five o'clock theára s együtt csináltunk ezer bolondságot. Néha-néha hirtelen, egy-egy felhő vonult át szemeim egén, szemeim mereven néztek, mintha fürkészni akarnák a tulvilágot: ilyenkor figyelmes, vigasztaló barátnőm biztatott, bátorított: „Ne gondoldj rá, édes kis Joliettem”. S gondolataimból száműztem a nyomorultat, de bármily messzeségbe kergettem is, mindig vissza-

szállt szegény agyamba, mint a galamb a galambducba.

Idáig jutottam ugynevezett krizissémmel, mikor Noisec ur, ki egy hét óta nem ütötte be orrát hozzám s akit, hitemre, majdnem teljesen elfelejtettem, újra megjelent nálam.

A barátságos fogadtatás, melyben részesítettem s amelyre bizonyára nem számított, rendkívül meghatotta. Azért jött, hogy bucsut vegyen tőlem; Ausztráliába utazik, abban a reményben, hogy a távollét feledteti a sebet, melyet szívén ütöttem.

— Noisec ur, csomagolja ki a podgyászait, okosabbat is tehet, minthogy elmenjen a vadak közé.

— Hát szeret még? — rebegé.

Igyekeztem megőrizni teljes hidegvéremet.

— Hogy szerettem e? Hát nem értette meg?

— Mit?

— Azt, hogy csak azért távolítottam el, azért taszítottam el durván magamtól, csak azért nem viszonzottam mindjárt gyengéd érzelmeit, azért szinleltem, hogy el akarom háritani a kínálkozó boldogságot, szóval azért hagytam Önt epedni, hogy próbára tegyem szerelmét!

— Lehetséges e?

— Ah! Noisec ur, azt hittem, jobb lelkiismerővel van dolgom.

Megcsókolta körmeim hegyét.

— Akkor hát, nincs még minden elveszve?

— Csomagolja ki podgyászait, ha mondom.

— Remélhetek még?

— Jobban, mint valaha.

— Oh, édes Joliette.

— Gontran!

Majd meghallam nevettemben. Természetesen át akart ölelni, meg akart csókolni: de megértettem vele, hogy nincs inyemre az ilyen gyorsvonati sebesség.

— Türelem, kedves Gontran. Hogy minden bekövetkező meglepetésnek elejét vegyük, értsük meg egymást jól. Nekem olyan szerető kell, aki vig fickó. Ha azt akarja, hogy az Ön legyen, tegyen félre mindenféle érzélgős, epedő, holdvilágos hangulatot — legyen jókedvű, mulattasson s járjon el velem mindenüvé, ahol mulatni lehet.

Azt hiszem, habozás nélkül ráállt volna arra is, hogy elvágassa a nyakát, csakhogy engem bírhasson s visszavonulni, mihelyt birtokába ejtett.

— Könnyen megértheti, kedves Gontran, hogy ilt tönkre megyek az unalomtól.

— Ebben nincs semmi meglepő.

— S aztán hiányzik a...
 — Az, amit én meg fogok Ön-
 nek adni!
 — Köszönöm!
 — Majd meglátja Joliette, milyen
 boldogok leszünk
 Megfogtam a kezeit, melyek pár

pillanat óta vakmerő kalandokba
 akartak bocsátkozni.

— Nos hát, — kérdém — mikor
 akarja működését megkezdeni?

Olyan csillogó szemekkel nézett
 rám, mint a kis gyerekek a krémes
 tortára, melyet szemeikkel falnak

föl és megnyalják utána a szájukat.

— Most rögtön.

— Az egy kicsit túl korán lenne.

— Mily gonosz Ön, Joliette!

— Holnap.

— Imádom, édes angyal.

(Folytatjuk).



A női torna térhódítása.

Fent, balra az első kép még ősapáink idejéből való, amikor a nők még sleppes szoknyában tornáztak. Felül a második kép már valamivel „modernebb” (ha szabad ezt a szót használni), mert a nők a hosszú szoknya alatt nadrágot viseltek. Alul, a jobboldali kép az 1900-as éves tornáit mutatja be, amikor a nők térdig érő bugyit viseltek, míg a baloldali, mellette lévő kép, az 1920-as esztendő vivmánya. Itt már teljesen rövid nadrágot és dreszt viselnek a nők. A középső kép a jelen idők tornázó nőit mutatja be, amikor is az új idők modern és felvilágosult hölgyei rájöttek arra, hogy a modern tornában a legkisebb ruha is gátolja a test szabad mozgását.

Jelen képünk a berlini Koch féle modern női tornaintézetben készült eredeti felvétel.

A LÁRVA MÖGÖTT

— Novella. Írta: RÉVÉSZ BÉLA, Kozma Lajos rajzaival. —

Szexuális tragédia egyszerű színekkel, egyszerű emberekkel, ahol a kék vér szabad egyesülésben keveredik össze a falusi parasztok lobogó, szilaj vérével. Kozma Lajos művészi illusztrációkat készített a novellához, amely hűen tükrözi vissza a lárva mögötti életet.

Kincs András bandukolt az erdőn keresztül. Nehéz feje nyugtalanzkodott a tavaszi furcsaságoktól, a langyos és borzongató levegőtől, az avar nedves és bő szagosságától, az ösztövére ákácok virágot ígérő, sóhajos bomlásától. Kampós, durva bot volt a kezében és amint kocogott, lélekzett, meg-megrázta a fejét, szaporán ütögette a foltos földet. A kicsi erdő befutott a síksági mezőbe, puha szántóföldek ödöngtették tovább Kincs Andrást. Dörmögve, vastag testét lóbálva baktatott a messzi fehér ház, a tanya felé, amely előtt piros arcu, nagy csipőjű, kemény mellű menyecske nevetgált és messziről rákacagolt Kincs Andrássra. Biztatta, nógatta a közeledő embert:

— Gyorsabban, tekintetes ur, gyorsabban... elkésik...

Kincs András derékon fogta a menyecskét és sodorta be magával a házba. A szobában megölelte az asszonyt és zihálva kérdezte:

— Egyedül vagy, Ágnes?

Összebujtak, sugdolódtak, a hirtelen nász megbolondította a földesurat és gyürte, megkinozta az asszonyt:

— Akarom, hogy fiam legyen... tetőled, Ágnes...

Az ajtó bevágódott, a küszöbön megállt Selymes Gábor. Balta volt a kezében. A menyecske lelökte magáról a tekintetes urat, sikoltott, az ablak-kuckóba rohant és kuporogva, jajgatva nézett az urára. A béres nekiment a földesurnak. Kincs András a megvadult ember elé ugrott, elkapta a kezét és vak elszántsággal az arcába vágott:

— Te disznó, te paraszt...

A béres kiejtette a kezéből a baltát, megingott és megrokkant. És megbámulta a tekintetes urat,

amikor az káromkodva, nagysietve kiment a szobából.

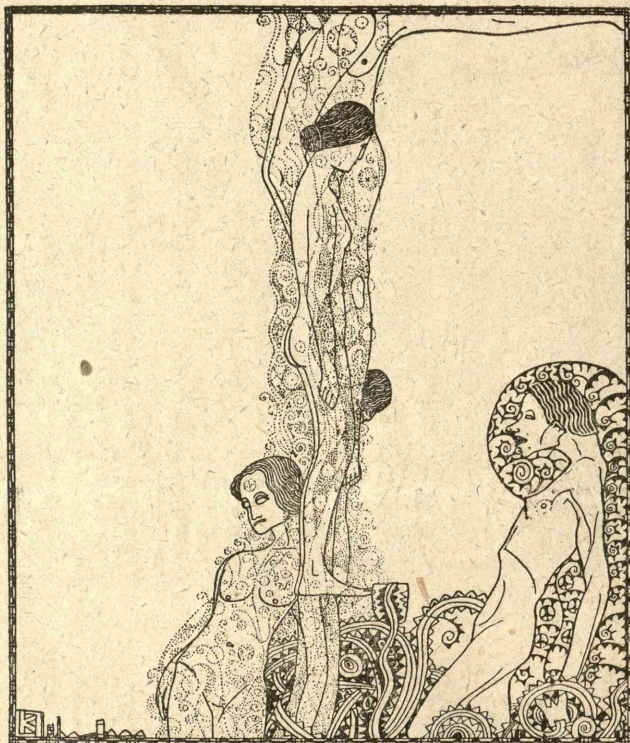
Kincs András kiért a szántóföldekre. Fújt, az orrcimpái lüktettek, nyeldekelt nagy izgalmában. Baktatott a felszántott földek mentén, a felturbált rögök vastag szá-

egymásba öntögetik a vérüket és ő benne is az az álmos, tespedt vér nyujtózik, amitől elhízott, fáradt volt az ükapja is.

Kincs András ital mellett sokszor együtt volt őseivel és estenden, ha a pincehajlékban belebámészkodott a borszagu, hűvös homályba, maga elé cibálta dédanyját, szépanyját, ükanyját és csufolta a csontos, lankadt karjukat, amelyek nem tudnak összecsapni igazi szeretkezésre, a lapos, esett mellüket, amiből nem szivárog az anyatej, a poharas, szűk derekukat, amiben nem lehet életrevalóan megágyazni új emberkének.

Ilyenkor maga köré kerítette Kincs az élő rokonságát is és undorodva szidta a keshedt asszonyokat, a pulya, meghülyült férfiakat, de bántotta, rontotta önmagát is s bolondos hevében tört, zuzolt mindent, ha rá gondolt, ha ijedezve, nagy titokba belekábulva, maga mögé nézett, hogy őt a Kincsek után lökték a világba. Terhes, megdühödött fantáziával égette a gondolat, hogy őt is lefek-

tetik egy Kincses-leány nyoszólyájába és előre, messziről gyűlölte ványadt menyasszonyát, sógorságát, vértestvéreit, akik, ha ölelkeznek, maguk ölelik, nyomorék vágyakozással, magukat kinnozzák. Kincs András abajgatott vére rejtelmek felé uszott... rá szomjazott a parasztvérre. Paraszt leányok, paraszt menyecskék bolygatták Kincs András esztét és józan mámoros, részeg-kábult képzelődéssel megálmodta a friss testük roppanását, szűz gerjedelmek hirtelen kitüzesedését, piros vérük megbolondító harmatát. Megállt a mezőkön... és megbámulta a dolgozó asszonynépet, lángoló káprázatok szakadtak a fejére és



A LÁRVA MÖGÖTT

gossága beleölelkezett a durva testszagba, mely még ült és áradozott Kincs András fantáziáján. Nagy testét dülöngélve vitte-cipelte előre, sűrű, beteg vére melegedett a titkos gyönyörűségektől, langyos tavaszi nap mosogatta a hátát, ákácok levegő dült a szájába; Kincs András oda-odasandított a földekre. Fekete barázdákban, piros asszonyi lábak topogtak, keménytestű menyecskék hajladoztak, gömbölyítették a csipőjüket... Kincs András eszén újra kisütött az eszelős gondolat, hogy ő is, meg a nemzetsége is, csak ványadt, nyomorék gyerekeket tudnak nemzeni. A prédikátumos Kincsek, a négynevű Kincsek,

rátüzeltek a szemére, csipők alján durva lábak megduzzadtak és amint befutottak harcos asszonyi derekakra, a kívánság, a szerelem, tömbös-erőssé formálta azokat. Kincs András remegve megbámulta a rengő lábakat és látni tudta, amint a termő életnek ez igazi karjai megnyílnak és izmos gyönyörűséggel lökik az emberek közé a lángvérű, napszemű, páncéltelű gyerekeket.

Kincs András megkerítette magának Selymes Ágnest. Amikor a földesur kilépett a szobából, Selymes Gábor fölemelte a fejét. Meggyalázva, megverten az asszony elé sompolygott és nem nézett a szeme közé. Lassan lassan ráemelte vastörő kezét a jajgató asszony fejére, mind a két tenyere belesüppedt Selymes Ágnes fekete hajába. A béres megcibálta, meg-rántotta az asszony haját, de nem nézett a szemébe és dühös ujjai megbicsaklottak, amikor megragadta a vastag fonatokat. Selymes Gábor eltántorgott az asszony mellől és messzire, a küszöbön túl kirugta maga előtt a baltát és kiment a ház elé. Tomboló sugárzásban, pici porfelhők fölött, messze-messze bándukolt Kincs András. Selymes Gábor összeráncolta a homlokát, Kincs András után küldte sötét tekintetét és majd mepfult, amint nyelte az eltörött, elharapott, alig elgondolt szavakat.

A béresek és egyéb zsellér-nép tengő szomorúságukban maguk elé terítették Selymes Gábor szerencsétlenségét és büszkélkedve, durván eltáncoltatták körüle a megszólásukat, háborodó önérzetüket, csufolódo tréfáikat. Selymes Gábor csak állt, tétovázott a szégyenzáporban és elhessegette a füle mellől az odakergetett gonoszságokat, amik után verekedni kell. Kincs András igen szépen bánt Selymes Gáborral, ha behajtottak a városba, vagy a szomszéd faluba, döllyösen és tréfásan elbeszélgetett a béreskocsissal, ahol pedig megpihentek, megkorcsmáztatta alattvaló emberét. Selymes Gábor mámorosan ment ki a korcsmából és amikor utnak igazította a kocsi, simogatta, dörzsölgette a föld-

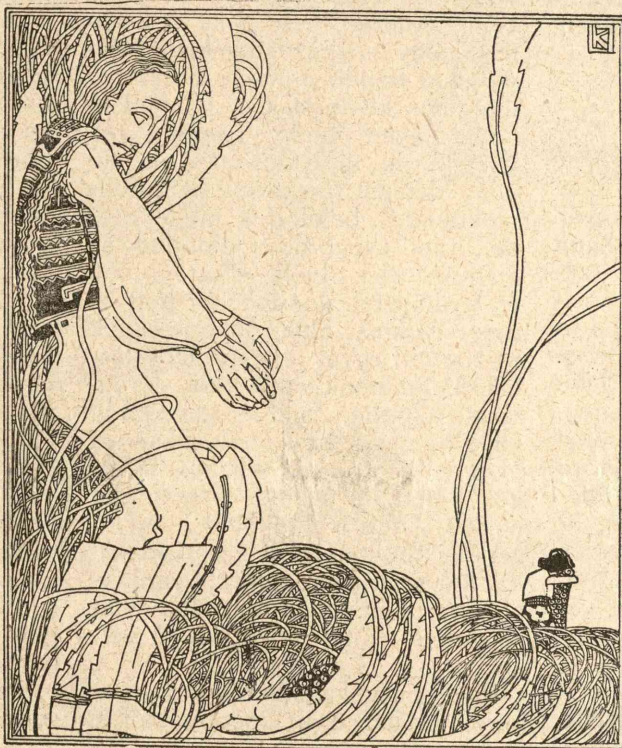
des ur pompás lovait, a két derest. Kincs András is megveregette a nyugtalan állatokat és rávigyorgott a béresre:

— Ugy-e ezek a táltosok?... Csak nézd a lábukat, csak nézd a szügyüket, csak nézd ezt a két paripát...

Selymes Gábor megbámulta a lovakat, megbámulta a földes urat és zavarodottan szállt fel a bakra. Kincs András elkomolyodott ábrázattal mondta:

— Hát jó... gyerünk haza...

Nyugtalan esték meggyöngítették Selymes Gábort és melegen hőmpolygó gerjedelmekkel a derekában, a mellében, odahunyászko-



A LÁRVA MÖGÖTT

dott a rossz asszony mellé. Két karját kitérte, megfeszült karolással elkapta a menyecskét. Zavarosan volt a homály, a szobában két ember zihálása neszelt, kívül a föld esti dalosai kurrogtak, zirentek. Selymes Gábor rátapasztotta száját az asszony arcára:

— Ágnes, enyém lesz a gyerek? Az asszony átvonta égő arcát a béres ábrázatán és belebugta Selymes Gábor fülébe:

— A tied lesz... a tied... a magad embere leszel, Gábor, a magad gazdája... ha megszületik a gyerek, miénk a két deres, a fuvarkocsi... ő mondta...

Selymes Gábor fölült az ágyban, megkarolta az asszonyt, úgy,

hogy az fölnyögött és ordítva, csendesedve, már dünyögve mondta a béres:

— A gazember... a gazember... a gazember...

Kincs András sűrűn látogatta a rokonsága. Jöttek az ösztövére asszonyok az ösztövére leányokkal. Kincs András csukogtatnyitogatta a vendégszobákat és össze-összeült a Kincs-nemzetség férfitagjaival. Később a szőlőben lerészegedett a familia. Egyszer össze is verekedtek. Este volt, az őszi szél zörgette a fákat, a sóvány Kincs-leányok mosolygósan imbolyogtak Kincs András körül. Kincs Andrásnak pipacsos volt az arca, a tüzes hegyaljai ragyogott a szemében.

— Nem házasodom és nem házasodom és punctum...

A Kincs-leányok a suhogó fák alá rebbentek, de utánuk ment Kincs András dühöngő tirádája:

— Utálatosak vagytok... mocskosak vagytok, egymásra jártok... pfuj... nekem nem kell... már én is bolond vagyok, ti is azok vagytok... nem lesz ez így tovább... van a faluban asszony, akit ha megölelek, minden Kincs halott vére feltámad bennem... aki, ha megkarol engem...

Kincs András eldőlt a karosszékekben, részeg feje ráesett a párnára támlára és vörös, kövér arca vigyorgott, amikor nézte, mint ugrálnak fel a férfiak az asztal mellől, hogy kavarognak egy gomolyogban asszonyok, lányok és visz-

sza-visszatekintve, szitkozódva, iramodnak le a hegyoldalra, aztán ő is baktatott le a hegyi uton. Őreg este volt már, a falu fölött sápadozott a holdas ég, ősülő akácok borzongtak a könnyű szélben. Kincs András Selymes Gáboréknál megállt. Dörömbölt az ajtón és bekiáltott a béreshez:

— Gábor, fogd be a két derest. Selymes Gábor kiállt a küszöbre és ránézett a földes urra: Akadozott:

— Ilyenkor... éjszakának idején?

Kincs András Selymes Gábor mögé tekintett és rászólt a boglyas asszonyra:

— Nógasd az urad, Ágnes, —

aztán odalépett a béreshez, megveregette a vállait:

— Na Gábor... a két derest... vidd ki a pereputtyot a vasuthoz.

Selymes Gábor bement a szobába és vette a kalapját. Az asszony megnyitotta a szemét, úgy nézett Kincs Andrásra, majd hirtelen befordult a konyhára. az ura után sompolygott mukkanás nélkül, hevesen megölelte a béres nyakát. Selymes Gábor két karja nem mozdult, arcát elrejtette, a földre nézett, úgy ment ki a szobából. A küszöbön találkozott a földesurral. Összenéztek. Kincs András szidta a rokonságát és ránevetelt a béresre. Selymes Gábor alázatos ábrázattal, lángoló tekintettel ballagott el a gazdája mellett. Dörmögve köszönt:

— Jóccakát...

Megszületett a gyerek, Kincs András gyereke. Nyomorgó, meggyávelt parasztok nyíltan ugyan nem beszélgettek erről, de maguk között sejtették, kimondták a szégyent. Különben is megbizonyosodtak, Kincs András vállalta a komaságot és megajándékozta a családot. Kocsit, lovat kapott Selymes Gábor. Az egész falu sereglett a cécóra, amikor a gyereket keresztelőre vitték. Selymes Gábor maga vezette ki a ház elé a két derest, álmélkodó parasztok megbámulták a táncos lovakat. Selymes Gábor sürgölődött a lovak körül, simogatta a fejüket, szaporán veregette a nyakukat. Paraszlasszonyok, férfiak összebujtak, a vihácoló gyereknép beperdült az udvarba. Selymes Gábor emelgette a szerszámokat, ölbe vette, karra vette, oda-odasimult a nyugtalanító állatokhoz. Aztán izgatott kezekkel rájuk vette a zablás kantárt, megigazította az istrángot és besandított a házba. Asszonyok, emberek sugdolódzása föl-morajlott, fürge parasztgyerekek kikarikáztak az udvarból. Hozták a gyereket. A kölyök sirt, a két deres nyertett. Selymes Gábor felült a bakra. A lovak elindultak. A házak előtt rongyos nép kíváncsiskodott, dühös férfiak dühös asszonyokkal beszélgettek, halkan, szűken. Selymes Gábor izmos, kevély paripái elrobogtak előttük.

Kincs Gábor a maga portájára emelte Selymes Gábort, aki engedelmesen megértette, hogy a tekintetes ur sokat fuvarozik; ha Kincs András a harmadik faluban

tivornyázni akar, neki a lovakkal, kocsival közelében kell lennie. A Kincs-hajlék öreg, öblös termei megnyitak és ahol valaha kényes nemzetes asszonyok éltek és haltak, a tornyos ágyakban, most Ágnesnek ágyaztak. Kincs Andrást megbolondította a valóság, hogy fia született. Ezentul a porotny közelében spekulált, pipázott és ivott és ha nagyon ellágyult s nem győzte már a beszédet, rádőlt a bölcső-karfára, ráhajolt a dűnnyögő emberkére és gagyogta, sóhajtott hozzá:

— András... András... Kincs András...

Fáradt gondolatok fölött emelkedett és terebélyesedett az érzés. Kincs András hessegette a kísértést, hogy megházasodjék, de megmozdult benne minden férfiember fantómos kíváncsisága, ha fia lenne... milyen lenne. Ilyenkor vetköztette le a Kincs-leányok sovány derekát, megnézte a bordás mellüket és belátott a medencékbe, ahol zsugorodva fonyad az eléhivott élet. Ivott és undorodott és gyűlölettel gondolt a paraszt asszonyokra, akik hemperegnek és rugnak egyet s párducos testükből hullanak az acélos, új parasztok. Nehéz fejét lefogta a vágy fátyolos gondolata, melynek célja nem volt, képzelődések között vakon botorkált, felsűtő világosságát nehéz ködök megfojtották, de ingerelte, bujtogatta Kincs Andrást. Az ital segítségére ment ilyenkor. Kincs András felhevült képzelete előtt felgőzölgött a vér, a vér...

Piros husvölgyekben piros vér forrott és uszott a koponyáktól a tüzes talpakig, asszonyi mellől asszonyi mellig, csipők völgyétől csipők dombjái; parasztok üvöltöttek, nyertve ujjongtak és állatok a fürdőben, a párás gyönyörűségben s zuhogott rájuk a vér, a piros vér. Halottas husvölgyekben tespedten lendült a fakó vér, a Kincsek vére, fáradtan ringott, fázva elnyujtozott, álmos agyvelők, ólomnehéz karok belesüppedtek a bágyadásba. A piros parasztvér magasra fölforrt és behömpölygött a beteg Kincs-vérbe; összacsaptak, vércsomók kiszakadtak, biborörvények fölött vércsillagok harmatoztak és friss életnek lendült a Kincsek altatott élete... Kincs András ráemelte csizmáját a bölcső hintájára és terpeszkedő ültében ingatta-ringatta a rugdalózó gyereket. Hallgatta

a szuszogását, titkos beszédbe hajló gügyögését. Kincs András mosolygott, tekintete messzi-messzeségbe révedt.

Selymes Gábor fuvarozott, a két deres új életuttra vitte. Ült a bakon, ostorával fürge kigyókat hempergetett a levegőben és esőben, napsütésben egyformán kimelegedett. Ült a magaslaton; Selymes Gábor igézetes távolságokra látott. A nyomorgó paraszt testi örömeiket érezte, ha rádőlt a lovaira és a maga vérenek a melegségével érezte az állatok dus vérenek nyugtalan lüktetését. Selymes Gábor fakó élete kiszinesedett, a csüggegség, a szomorúságok, amiktől megromlott az élete, célok felé emelkedtek és izgalmas sóvárgások, kapzsi akaratok ébredtek benne. Kocogott haza az országúton; forró, finom por verődött fel a forró szemére, Selymes Gábor horgasztotta a megkábult fejét, hazaért. Az asszonynál találta Kincs Andrást. Selymes Gábor dühösen tekintett a földes urra, aztán elfordította az arcát, tett-vett az udvarban és bátran káromkodott. Kincs András kijött a szobából, Selymes Gábor bement az asszonyhoz és szidta, fenyegette. Megvadult, háborgott, úgy, hogy a földes ur is hallotta és az rászólt, csitílgatta:

— Ne bolondulj, Gábor...

Méla eslék megszelidítették Selymes Gábort. Padkán, a fa alatt gunnyasztott Ágnessel. Nem nagyon beszélgettek, nézték a mélyülő árnyékokat, az ég lomha barnulását, hallgatták a neszelő esti csendet, leváló levelek halk surranását. Ágnes rádőlt fiatal testével Selymes Gáborra, a kezét megfogta, belesugta a fülébe:

— Megvagyonosodunk, Gábor, te is úgy akarod...

Selymes Gábor nem szólt semmit, kivette kezét az asszony kezéből, lehajtotta a fejét, a csizmájára nézett. Ágnes dühös lett, elvörösödő arca a homályt felgyújtotta és hevesen mondta:

— Tudod, hogy tégedet szeretlek... nem azt a rondát... a bolondját járj... hadd járja...

Ágnes rásiklott Selymes Gábor mellére, égő arcát feltolta az ura szeméig és benyögte, becsókolta a szájába:

— Gábor, földet kapunk, földet, két hold földet...

Az öreg diófa ráborította árnyéksátorát a két emberre. Kincs András befordult a kapun. Hivo-

gatással, him-nyugalansággal be-
kiáltott a forró éjszakába:

— Ágnes, Ágnes... hol vagy?

Meglibbentek a homályfátyolok,
árnyékok remegő, nyulós útján
Ágnes lépegetett, Kincs András-
hoz indult. Selymes Gábor ott ma-
radt a fa alatt.

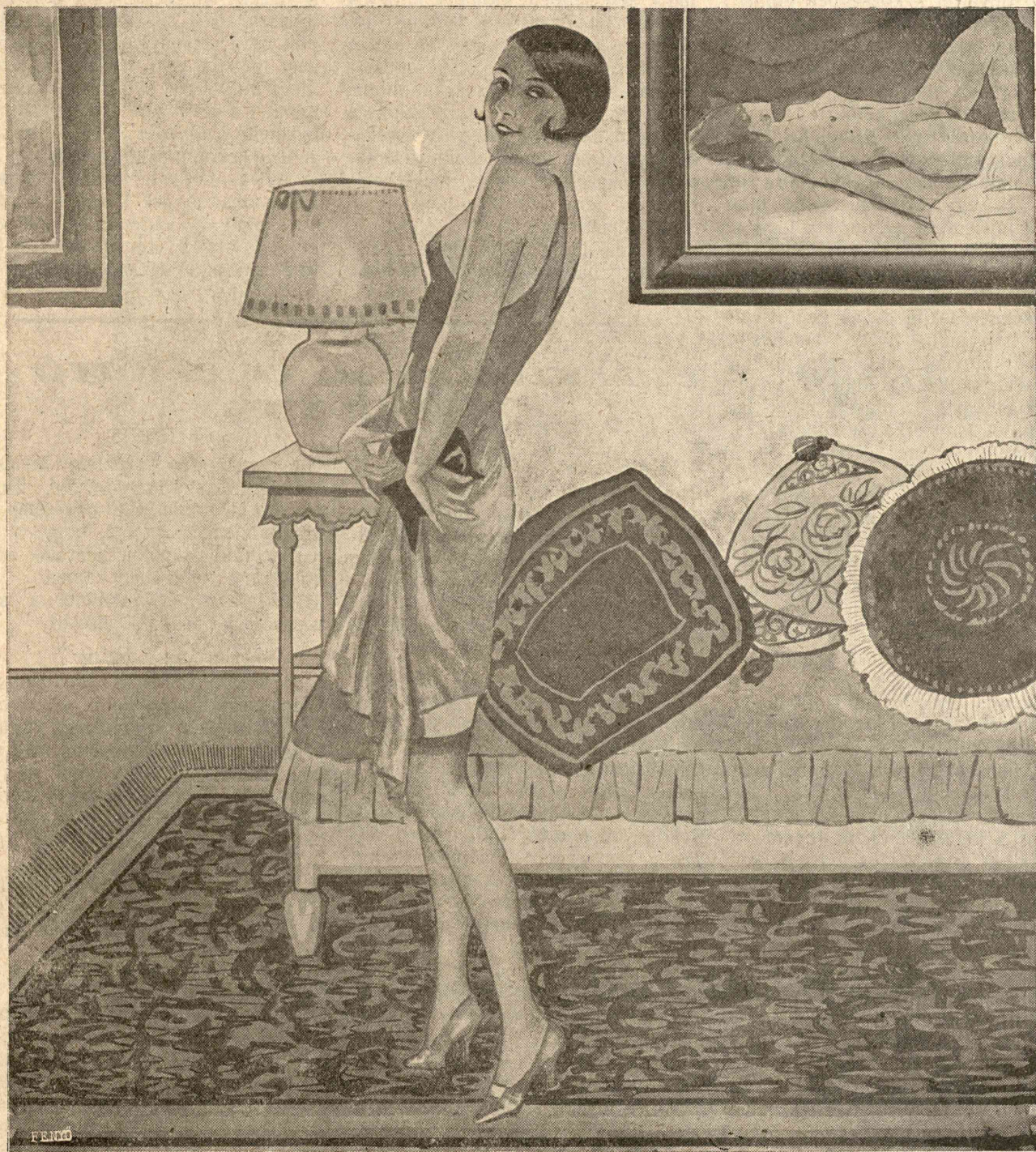
*

Ezüstös ekék, frissen megölt vi-
rágok életét, omlós rögök méhébe

belevitték, csendes napsütés lágy
menyezettel borult a kiszagosodott
szántóföldek felé, összeölekeztek;
nászagy nyújtózott az ég határa-
tól az ég pereméig. Puha baráz-
dában ráncos csizmák botorkál-
tak. Kincs András künn baran-
golt a határban. A parasztok vár-
ták. Asszony, leány szélszóródott
a nagy területen, zselléremberek
léptek, igazgatták a földet. Néha

megpihentek és messzire, némán
elnézegettek, ahol Selymes Gábor
dolgozott; kistestű, barna lovak
húzták az ekét, csillámló patákkal
tagolva, nagyokai léptek Ágnes a
barázdákon mázot hintett. Kék
iszákjából lendülő egyformasággal,
szórta-velette maga körül az éle-
tet. Pipázó parasztok elnézegettek
Selymes Gáborék felé már évek óta.

(Folytatás a 15. old.)



Kacérság

Rajz

Mikor tapasztalatlan egy leány?

— Érdekes bírósági ítélet —

Budapestről jelentik: Ezt a kérdést döntötte el érdekes módon a kuria Westermayer-tanácsa egy most kihirdetett ítéletében. A tényállás szerint egy szegény, 18 éves somogy megyei zsellérlánynak hosszú ideig udvarolt a községbeli molnár. Az egész falu beszélt a dologról, a jó módú családról származó fiatalember állandóan a szegény zsellérlány társaságában volt és éppen ezért a leány apja is megkérdezte néhány heti várakozás után a molnárt, hogy milyen szándékból jár a házhoz?

A fiatalember megnyugtatta az apát és egy évi ismeretség után azt is kijelentette előtte, hogy édesanyja halála után a lányt feleségül veszi.

A család a molnárt és a lányt jegyeseznek tekintette és nem is volt addig baj, amíg 3 évi ismeretség után a lánynak egy szép napon gyermeke született. Ekkor a fiatalember elhagyta és mást vett el feleségül. A lány erkölcsi kártérítésért pert indított ellene.

A kereset alapjául azt hozta fel, hogy a fiatalember tapasztalatlanságával visszaélt, házassági ígéretet tett neki.

A keresettel szemben a férfi azaz védekezett, hogy 18 éves leányt tapasztalatlannak tekinteni nem lehet, hiszen köztudomású, hogy a köznép körében a nemi felvilágosítást már korán kezdik.

Azonfelül arra hivatkozott, hogyha a csábítás fenn is forogna, a kártérítési kötelezettség mégis megszűnt, mert a leány a viszonyt még éveken keresztül folytatta.

A kaposvári törvényszék, majd a budapesti ítélőtábla el is fogadta a fiatalember érvelését és a lányt keresetével elutasította azzal az indoklással, hogy az adott körülmények között tapasztalatlannak tekinteni nem lehet, másrésről a viszony folytatása által az eredetileg fenforgó kártérítési alapot megszüntette.

A kuria az alsóbíróságok ítéletét megváltoztatta és a molnárt 1500 pengő erkölcsi kártérítés megfizetésére kötelezte.

Az ítélet indokolása szerint tény az, hogy a falusi lányok, akik az élet jelenségeivel egészen közvetlenül találkoznak, általában bizonyos ismeretekkel rendelkeznek a szerelmi életéről is. Az ilyen ismeretek azon-

ban nem jelentik azt, hogy akinek az ilyen dolgokról tudomása van, ne legyen tapasztalatlannak tekinthető. A kuria szerint tapasztalatlannak azt a tisztességes leányt kell tekinteni, aki életviszonyainál fogva nem tudja kellőképpen elbírálni, hogy a vele kötött házassági ígéretet komolynak lehet-e tekinteni és aki az ígéretben bizva adja oda magát a férfinak. A kuria megállapította, hogy a viszony megkezdésekor a leány 18 éves volt, szegény zsellérek gyermeke, tehát látóköre társadalmi helyzeténél fogva meglehetősen szűk térre szorítkozott. Az ilyen életkörülmények között élő fiatal leány nem tudja kellőképpen mérlegelni azt, hogy a vagyonos férfinak egyévi házhozjárás után tett ház-

sági ígérete komoly-e vagy sem s minthogy semmiféle olyan adat a percben fel nem merült, amelyből arra lehetne következtetni, hogy a leány könnyebb erkölcsi nézeteket vall, a kuria azt következtette, hogy a viszony megkezdésekor a felperes tapasztalatlan és tisztességes lány volt és a viszonyt egyedül a házassági ígéretre való tekintettel kezdte meg. Minthogy pedig a házassági ígéretet a férfi több ízben is megismételte, ugyanez a bizalom vezette a leányt akkor, amikor a viszonyt a férfival tovább folytatta. Ezért tehát joggal követeli elcsábítása miatt a kártérítést, amelyet a kuria a felek vagyoni viszonyaira való tekintettel 1500 pengőben alapított meg.

A színésznő és a forró zuhany

Juanita Hansen, az ismert szép, fiatal newyorki moziszínésznő legutóbb pert indított egy nagy amerikai szálloda ellen, 150 000 dollár kártérítést követelt a szálloda igazgatóságától egy rosszul sikerült zuhany miatt.

— Fürdőt rendeltem a szállodában — hangzott az ifjú művésznő keresete. — Meztelenül álltam a kádban s amikor nagyon meleg volt, hideg zuhanyt akartam venni. Megindítottam a „hideg” feliratu csapot és a zuhany meg is indult. Borzalmas meglepetésben volt részem. A zuhany nem volt hideg, hanem forró. Pokoli volt a reám zúduló forró víz. Testem összeégett, hónapokig beteg voltam és hátamon még most is látszanak égési hegek. Nem tudok többé filmen fellépni, mert egy filmszínésznő a hátával is dolgozik. Ilyen háttal nem lehet filmezni.

A szállodás azzal érvelt, hogy a művésznő, aki ismert kokainista, nyilván mámoros állapotban szállt a fürdőkádba és tévedésből a meleg zuhanyt nyitotta meg.

— Ez nem igaz — válaszolta a tárgyaláson Juanita Hansen — igaz, hogy valamikor kokainista voltam, de már egy évvel ezelőtt cikksorozatot írtam az egyik newyorki lapban, melyben részletesen elmond-

tam, miképpen győztem le nagy energiával azt a szenvedélyt. Teljesen józan voltam a fürdőkádban és biztosan emlékszem rá, hogy a hideg feliratu csapot csavartam meg, mikor a meleg tust kaptam.

A bíróság meg is ítélte a művésznőnek a 150 000 dollárt.

Fiu vagy leány?

A berlini Deutsche Medizinische Wochenschrift legutóbb szenzációs bejelentést tesz. Unterberg königsbergi nőgyógyász ugyanis megírja, hogy biztos módszert talált az újszülöttek nemének tetszés szerinti szabályozására. Bizonyos kémiai eljárás segítségével szabályozni lehet s születendő gyermek nemét. Az eddig végzett ötvenhárom kísérletnél, amelynél minden esetben fiut kívántak, kivétel nélkül bevált az új módszer.

New-Jorkból jelentik:

— Egy szobalány kártérítési pert indított csábítója ellen, mert csak gyermekének megszületése után tudta meg, hogy gyermekének apja... izé... izraelita. A bölcs bíróság azonban elvetette a keresetet, még pedig avval az érdekes indoklással, „hogy a kisasszonynak módjában lett volna előbb is meggyőződni a csábító vallási viszonyáról.”

A lárva mögött
c. novella folytatása a 13. oldalról.

Eleinte a meggondolatlan háborúval, mely vakon dühöng és a félénk másérzések kíséretében gyalázatot érez. Az indulatukat ösztönösen takarták és az eszük, a becsületük zavarosan hánykolódott, ha Selymes Gáborék életével gondoltak. Keveset beszéltek róla, nyomott fejükbe nem tört be a világosabb gondolat, csak úgy hirtelen-hirtelen szakadt ki belőlük a szó, ha új székkel fuvarozott Selymes Gábor:

— Cifra asszony könnyen szerzi.

Vagy, mikor a gunyhót fölépítették:

— Kincs András ágyasháza...

Haragosan mondták, a homlokuk is vörös lett tőle, aztán káromkodtak, de titokzatos indulatok lappangtak, kurta, fellökött szavaikban.

Mély és tudatlan gyűlölettel nézték Selymes Gábor gyarapodását. Tengő életüket csufolta a Selymes Gábor könnyű sora. Álmélkodó haragjuk áthajolt a nehezebb érzések felé és kevés szavuk is mindinkább összezsugorodott; keserves bénulással megcsudáltak, kábultva elgondolták, mint kerül a hullámos föld Selymes Gáborék alá, mint váltódnak fel a deres lovak a barna lovakkal. A szégyenükkel már birkózott az irigységük, tunya gyávaságukkal már viaskodtak az

ígéreték izgalmait. Csöndes esték, összebuvo éjszakák sűrű titkokat usztattak a megzavarodott parasztok felé és nem tervezték semmit, csak főtt az agyvelejük égő képzelődésektől, csak undorodtak, csak sóhajtoztak, lehunyt szemük előtt

PODRÁTZY

Műbutorkárpitos, speciális bőrbutoroknál

TIMIȘOARA II., Iskola-utca 10
Telefon 406. (31-4)



Gramofon

Rajz

istállószagu, földszagu délibábok hánytörtek. Az erősebbek már küldték az asszonyokat, a lányokat. Kincs András barangoló utjait tarkították a guggoló szoknyák, a kabátját megnyitotta és a mellét nekiszegezte a tavaszi szellőnek, a rázuduló tavaszi gyönyöröknek.

A Kincs-birtok nagy testéből lemorzsolódott egy-egy darabka föld; parasztlányok szüzességét, friss menyecskék tisztaságát temették el bennük. Selymes Gábor szükkölve nézett maga köré. Gondozta a földjét, kergette a lovait, festette, építette a házát és vasmárokat szorongatta agyvelejét, ha rászállt a nyugtalanság. Földnélküli élete a dölyfösségig felszökött, mióta a maga földjén gazdálkodott; az érett kalász szaga, mely az ő holdjairól szállt az orra alá, elbódította és zárkózottan, felzajlott kívánságokkal elkülönült mindenkitől. Alázattal, félelemmel, lassan növekvő keserűséggel nézte, fürkészte Kincs Andrást, gyűlölettel gondolt a parasztokra. Háborgó indulatok árján minden eljött feleléje, a régi szegénysége, a falánksága, a féltékenysége és a nagy hevülések pillanatában összefonódtak egyetlen, lázas, szenvedélyes érzéssé és felnyögött, Ágnesre támadt, ha lovat vagy földet kapott valamelyik paraszt:

— A miénket adja... a mi földünket... a mi lovunkat... a miénket adja... minket illet...

A szégyenét nem érezte.

Megmozdult a föld. Elnyűtt fiait kizavarta a robot nyugalmából, lomhán forduló napjaikat izgalmakkal, kusza eseményekkel pergette. Parasztok zavarodtak, akik iziglen, talán pogány idejükből indítva, nemzedékről-nemzedékre túrták a magyar földet és szeretkeztek a röggel, de meztelen, csizmás lábuk csak taposta, bambán taposta a talajt, mint az ökor csülke, a lovak patája. Öreg, fekete föld csufolódni kezdett, ígézetét rábocsátotta a szellér népre, kenyeres méhéből csukottszerű fantomokat küldött rájuk és felforgatta bennük a megdermedt vágyat, mely eszmélés nélkül élt a szívük mélyén, felszárnyalt, lidércesen föltámadt, ha az éj mélységeiben szántó-vető dolgairól álmodtak. Barna esték mutogatták Kincs András földjeit. Parasztok bámészkodtak, a tekintetüket gyujtogatta az eszükig felcsapó érzés s megcsudálták a nászt, amikor

ég és föld összeborulnak. Árnyas csudák reszketve suhantak a menynek bársonyán. Jobbágyak didegve ültek a forró éjszakában, a fejüket elborította a fájdalmas gyönyörűség, bujtogató mezők fölött — csendesen, ármánykodva — elkavargott évszázadok minden földéhes, elrugott parasztja és a megszűző idők felszabadult érzése, láza, őrző szomszúsága kongott a virasztók szívében:

— A föld... a föld...

Örvényes éjszakák itt-ott elindítottak egy menyecskét, egy leányt, Kincs András kastélya felé. Kiszöktek a kalyibákból, ononó lépők palástolva vitte őket, ajtót nem zörgettek, éjféli kalandjukat nem sejtették, csak némán, csendben kifordultak az udvarokról. Istállók árnyékában elmosott férfiak této-vázáltak. Az éj takart mindent; fiatal testű parasztasszonyok megriadt elszántsággal bukdácsoltak át a kerteken, a szégyenüket fojtogatták, de vitték ajkukat, a ropantó karjukat, a megőrzött szepőlenségüket a vérvívó nagyur elé. Féltékeny parasztok, halálra-kész parasztok támolyogtak s kába fejüket kiemelték a szárnyaszegett gondolatok közül. Az asszony már tul volt a kerten, a férfi még látta, mint övezi bujtogató ruháival alakját az éjszaka, de vissza nem fordult, ez meg nem mocant, csak tudták egymást, csak összeölelkezett a lelkük, csak dajkálta az eszüket a mindent ellakarító látomás:

— A föld... a föld...

Selymes Gábor kint ült az udvaron, fonnyadó Ágnes mellette guggolt. Hallgatództak, szippantgatták az istállószagát. Egy-egy tehén bődült, álomtalan lovak zizegő takarmányon dobogtak. Megbámulták a kertjük alatt lopódzó menyecskét. Ültek, de az arcuk arra fordult, amerre az asszony igyekezett. Selymes Gábor morgott, leszegezte a fejét és megrugta Ágnes:

— Te banya!

Selymes Gábor fuvarozott, mint máskor. Kincs András bement a fiával a városba. Vásár volt és megvásárolták a gereblyéket, a kapákat, a szekercéket. Aztán a korcsmába ültek. Ifjabb Kincs András már cimborája volt az öreg Kincs Andrásnak. Az italokat meghozatták, Selymes Gábort is itatták a söntésben. Nyári szárazság bántotta az embereket, kitágult gégevel ittak. A két Kincsnek veszett

kedve támadt, üvöltve danolgtak. Selymes Gábornak égett a melle, hűsítgette a szüntelen záporral, a sörrel, a borral, nagy, kerek széken bágyadtan üldögélt, rövid-csizmás lábait maga alá vonta. Fülelt az uri szoba felé. Az egyik hang szilajon közeledett, mellette óbégatott. Ifjabb Kincs András átment a söntésen. Selymes Gábor lepottyant a zsámolyról, ifjabb Kincs András elé botorkált. Motyogott, gagyogott:

— Fiatal tekintetes ur...

— Bort akarsz még, ugy-e?

A korcsmáros mosolygott, hajlongott, ifjabb Kincs András kiment az udvarra. Selymes Gábor visszacihelődött a magas, kerek székre. Délután volt. Kincs András részegen koccintott a részeg fiával és hazakészülöttek. Selymes Gábor előállott a kocsiával. A korcsmáros bort tett az ülésbe, az urak felszálltak a kocsira. Selymes Gábor rátámaszkodott a lovak hátára és felült a bakra.

Kiljebb kerültek a városból. Zivatar készülődött, beteg, forró zivatar, mely lázasan, tehetetlenül függött az emberek fölött. Nagygyomru felhők fáradtan gomo-lyogtak, sötét, vastag palástok ki-uzáltak belőlük és lefogták a napot. A nyári, sugaras világosság megsápadt, erőszakos, eszelős alkonyat szállt le a határra. Selymes Gábor lovai borzongtak, iramodtak az országuton, Kincs Andrásek daloltak, részeg hangjuk szárazon rikkantott a füledt ég alatt.

Benn jártak már a holdak rengetegében. Dus, kicsi föld ugrott Selymes Gábor elé. A paraszt rásandított, elkapta az arcát és mondogatta magának:

— Ez a Fekete Mihályé...

Szólni akart még valamit, de megszűkölt a torka, nyelt nagyot, kimelegedett a nyaka és dühös-kezekkel megnyitotta, szétrántotta a kabátját, az ingét. Arébb kocogtak. Selymes Gábornak terpeszkedett a csendes, alattomos düh, rálehelte a szívére. Mámoros zsibbadtságát rázta a nyugtalanság, lassu haragja mögött érzékenységek emelkedtek és mialatt paszkolta, verte az agyvelejét a sűrű gondolat, mely a Fekete Mihály földjéről szállt reá, Selymes Gábor hirtelen a feleségére gondolt. Ré-szeg szomorúsággal megbámulta az asszonyt. Nagy idők menetében ilyen csodálkozásra meg nem állt, csak szolgált, hunyászzkodott,

képzeletét sóvár fantáziálással elfordította maguktól, vérmesebb szenvedélyek nyitogatták szárnyait. Selymes Gábor szoruló szívvvel meghatódott, babobás áhitat megharanta s visszavitte a régi idejébe, amikor Ágnessel összekerült. Bódult esze elandalódott a maguk fiatalságán, ásó-kapa-szövetkezésükön, csókos éjszakáikon, összebuvó szegénységükön, Ágnes szépségein és fáradt agyvelejen végigcammogott a téveteg, késői gondolat:

— Ilyen asszony... ilyen asszony...

Selymes Gábor pislá tekintete kiszélesedett és átmérte a kalászos, kincses földet. Dűnnyögött:

— Ez a Nagy Jánosé lesz...

Többször elmorogta:

— Ez a Nagy Jánosé lesz...

És remegett a karja, a lába, a keletkező, növekvő indulattól. Gonosz harag meglendült az észefölött. Harapos fájdalmak falták a szívet, az irgalmatlanság nyaggatta, bunkózta a parasztot és jajgatott az észében a kétségbeesett, az éhes rettenetes gondolat:

— Minden az övéké, minden...

Keserű érzés sós könnyeket vitt a szemébe. Lihegő számonkéréssel, orv szemrehányással belémeredt az élet és villámosan, frissen élte át az izgalmakat, amikor ő kapta a lovakat, a földet. Selymes Gábor szégyenesen magára és a feleségére gondolt. Öregén, megcsunyulva, már csak a gyalázat az övék.

— Csak a gyalázat...

Repült a kocsi, repültek a földek. Selymes Gábor kapkodta a megbolondított fejét. Tekintete elé szöktek a kalászos, viharzó táblák, Selymes Gábor morzsolta a szavakat:

— Ez a Balázs Jánosé...

— Ez a Kiss Mihályé...

— Ez a Vitéz Andrásé...

Öreg kisértetek föltápaszkodtak és marokra fogták Selymes Gábor agyvelejét. A paraszt morgott, tekintete előtt nyaraltak a földek, a kövér földek, a parasztföldek és lecsukta a szemét, a más zselleket meglátó szemét. A valaha elültetett, agyonhantolt érzés az őrjöngő indulatzáporban életbe szökkent és kiterbélyesedett Selymes Gábor fölött. Hajlongott, kuporodott, kinokkal nyögte:

— A gy lázat... a gyalázat...

A lovak rohantak. Selymes Gábor meredve felállt a bakon. Balta volt a kezében és hörögve, tudat-

lanul hajolt. Kincs Andrásnak kisziklott az énekes hangja. A husz év előtt felemelt balta husz év után lecsapott. A földes ur eldőlt. Ifjabb Kincs András megragadta Selymes Gábort és a paraszt arcába vágott. Selymes Gábor megingott, bukdácsolt és dülledt szemekkel megbámulta az Ágnes fiát.

Gyermekeházasságok

című novella folyt. az 6. oldalról.

ben nem lehet felállítani. Házassági hygienát a primitív népektől nem is lehet követelni, mert hiszen itt a házasság, különösen, ahol patri archális állapotok uralkodnak, csupán a férj szempontjából kötetlik meg is semmi tekintettel nincsenek az utodók szellemi képességeire. Magyarányu kutatások szükségesek még, hogy a korai házasság, elsőszülések és a gyermekanya terheségének ártalmas következményei felderítenek.

Bizonyos az is, hogy a korai házasság káros hatással van az asszony ideg — és lelkiéletére is. A korhátár kitolása által tehát jelentékeny nyereség származna a nő testi és szellemi kifejlődésére, míg az egészségügy követelmények további kutatások tesznek szükségessé. Egy bizonyos; gyermekeházasságoknál sokkal ritkább a többszöri szülés, mint az idősebb korban történeknél. Ezzel szemben azonban a gyermekhalandóság is csökken és egyenes arányban növekszik a szülések számával.

A fejlődésileg visszamaradt népek férfait e korai házasságoknál kizárólag a szexuális kielégülés gondoskodása vezeti, s e házasságokra sem a fejnek a szívnek nincsen befolyása, mint nálunk.

30 éves leány, tanár árvája, r. kath. férjhez menne. Hozomány egy ház, ami circa 5—600.000 lei. Leveleket „Félárva” jelige alatt a kiadó továbbit. (23)

36 éves, gör. kath. nőtlén nagy városban levő kávéház és vendéglőtulajdonos megnősülne. Mivel magam is vagyonos vagyok és üzlettem több milliót ér csakis szintén vagyonos hölgyek leveleit kérem a kiadóba küldeni „Megértő lélek jelige alatt. (v)

Mérnök, 30 éves, nőtlén, róm. kath. vallásu, hazulról nagyobb örökség tulajdonosa, megnősülne. Korához és műveltségéhez való hölgyek leveleit „Mérnök” jelige alatt a kiadóba kér küldeni. (W)

Nagy borkereskedő vidéki nagyvárosban, 42 éves, izr. vallásu, szép arcu, csinos férfi elvenne lányt, vagy gyermektelen vagyonos özvegyet, csak izr. vallásut, szintén csinos, jóarcu, intelligens hölgyet. Leveleket a kiadó továbbit „Borkereskedő” jelige alatt. (W)

500-500 ezer lei kézpénzhozománnyal férjhez menne 18 és 26 éves izr. vallásu, szép, mollett, kedves és művelt lánytestvér, akiknek szülei ezenkívül is jól bírják magukat. Csak komoly és teljes tárgyilagossággal megírt levelekre „Két leány” jelige alatt a kiadó válaszol. (v)

Uj! Megnyilt! Uj!
FILIPS JÓZSEF
uriszabósága
TEMESVÁR IV., Preyer u. 2/a
Készülnek a legelegánsabb uriöltönyök, tavaszi felöltők, iskolai egyenruhák. Trench-coat és bőrkabátok a legdivatosabb kivitelben. (26)
Olcsó árak!

Pelcz József
szobafestő és mázoló
UJSZABADFALU, Fő utca
Temes megye (22)
Ha lakását olcsón és szépen akarja kifesteni divatos mintával, úgy irjon egy lapot a fenti címre!

Andrássy Fürdő
TIMIȘOARA, Gyárvaros, Andrásy-ut
14. szám. (31/10)
Uj vezetés alatt teljesen modernül és ujonnan berendezve, tiszta, kényelmes fürdőszobák!
Nyitva: naponta reggel 6 órától éjjel 1-ig!

BUTOR

egy életre részletre és készpénzért

GARAI

ARAD, Str. Avram Jancu 10, TIMIȘOARA II., Piața Coronini 21. (31/10)

Szerelmi tanácsadó negyven éves asszony számára.

— Irta: Ifjabb Kubán Endre. —

Önnek szól ez az írás Nagyságos asszonyom, aki a multkor ott ült mellettem a színházban és többször rámnevetett. Régi ismerősök vagyunk. A nagyváros élni-vágyási lehetőségeinek kihasználása segítségével gyakorta láttuk egymást.

Bárokban, éjszakai mulatókban, éjfélig elhuzódó kártyacsaták alkalmával láttuk egymást. Megval-lom, tetszett nekem. Szép, sudár termete van, estélyi ruhában, ezer-gyertya erősségű villanyfényben alig látszik többnek harminc éves-nél, de én, aki már kijártam a don juan iskola felső egyetemeit is, bizvást negyven évesnek talál-tam. Jóllehet mindenütt kerestem az alkalmat, sehol sem tudtam önnel megismerkedni. Bárban is találkoztunk. Mindketten táncol-tunk, de sohasem egymással, mert ön férjével és családja barátaival volt jelen, míg én mindig más és más kokottnál, vagy démonnál kerestem és kutattam a női misz-terium ujjab és előttem még nem ismert fázisait.

Monoklim fénye azért egyre gyakrabban megvillant az ön ter-metén és igyekeztem kívánságai-mat, gondolataimat két csodás tűzű szemén keresztül lelkébe csó-kolni. Először közönyös volt irán-tam, ezt biztosan tudom, mert a legtöbb nőt hidegen hagyja az, ha ujjab áldozata van szépségé-nek, fiatalságának. Tapasztalataim szerint a nőket csak az hozza ki a sodrából, ha nincsen rajongójuk és a közömbösség már számtalan nőt halálba kergetett, de az imá-dók seregei még soha! Lassan-kint megjegyzett magának, egyre gyakrabban felejtette szemét ho-moru üvegdarabom fényében és megfigyeltem, hogy lassankint ke-resni kezd. Nem voltunk bemu-tatva egymásnak és mégis jól is-mertük egymást. Ön tudta Asszo-nyom, hogy akarom magát és én tudtam, hogy csak a hely, az idő gátol abban, hogy kívánságom nem teljesül.

Nappal is láttam önt Asszonyom. Nem óhajtok udvariatlan lenni, de meg kell jegyeznem, hogy az éjszaka hübb barátja, nagyobb jóakarója, mint a kegyetlen vilá-gosság, mely bántóan megmutatta

azokat a gondosan elsminkelt szarkalábakat, amik elárulják ko-rát. Diszkrétan követtem és hogy nem tudtam bemutatkozni az sem rajtam, sem önön nem mulott. Asszonyom, hanem legjobb ba-rátnőjén, akit szerény véleményem szerint az irigység hozott a nyo-munkba.

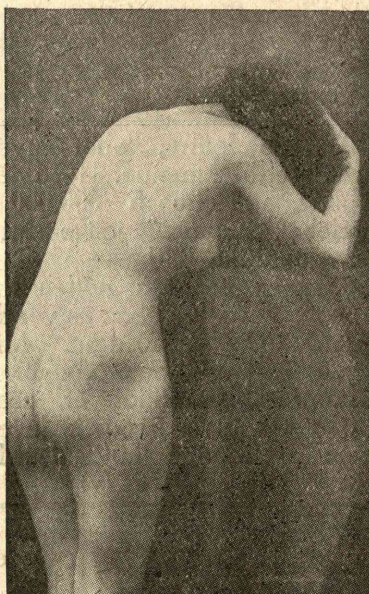
Tegnap azután a színházban ta-lálkoztunk. Mámoros farsangi éj-szaka után késő délután keltem föl és utam a színházba vezetete. Fülemben még a karnevál mu-zsikája zengett, torkomban az el-szívott cigaretták finom füstje ka-vargott és innyemet a gyöngyöző pezsgő kaparta, amikor ledobtam magam az egyik zsölyébe. Csak percek múlva néztem körül és kezdtem ócsudni még tegnap esti mámoromból, amikor megpillan-tottam önt Asszonyom, mellettem ülni. Megvallom szemezni kezdtem önnel és hamarosan átfoglam kezemmel a kezét és igyekeztem mindazon lehetőségeket és eshe-tőségeket kihasználni, amiket a jó-tékony szinpadí világítás nyújtott számunkra.

Negyed óráig tartott talán az egész és vége lett az előadásnak. És ekkor ért a legnagyobb meg-lepetés. Ön, Asszonyom, a ruha-tárhoz rohant és magára kapva

bundáját, az előcsarnokon ke-resztül futva távozott. Hátra sem nézett. Amikor kisiettem ön után, már egy villamoson volt és vilá-gosan láttam, hogy kétségbeesve néz rám és sajnálja a dolgot. Sze-retné, hogy a villamосkocsi után fussak és biztonságomat kockáz-talva érjem utól önt. Vagy dob-jam magam elegáns nonsalansszal egy autótaxiba, meghagyva a sof-főrnek, hogy kövesse Önt, vagy szálljak repülőgéphe, vagy mit tu-dom én, miket gondolt és akart, de az bizonyos, hogy nagyon saj-nálta tettét.

Édes, szép Nagyságos Asszo-nyom és most végre engedje meg, hogy egy jó tanácsot adjak önnek, tanácsot, amiért és akiért tulaj-donképpen ez a cikk íródott. Az ön korában, Drága Asszonyom, már nem tanácsos udvarlók elől menekülni, mert, mint a jelen eset-ben is megtörtént, azoknak el-megy a kedvük a további üldö-zéstől és ó jaj, veszendőbe megy ismét a szép álom. Engedje meg nekem, Nagyságos Asszonyom, mint a szerelmi tudományok jog-tudorának, hogy megjegyezzem azt, hogy ne fusson soha egy férfi után, de ha az kívánja és ön is hasonló érzelmeket táplál, ne fus-son bohó bakfis módjára, hanem hunyja be a szemét és várja be a következményeket. Ha meggon-dolja a dolgot, még idejekorán visz-szaléphet, de kisdíakos rajongást, üldöztetést ne várjon és ne pro-vokáljon soha. Mert, bármilyen keserű pilula is ez meg kell tud-nia, hogy az idő már elszállt.

Negyven éves Asszonyt pedig végzetesen és nagyon lehet sze-rezni, de könnyelműen kisdíako-san, mint egy bakfis, soha! És ez-ért akadt el vágyaink tüzes pari-pája elé fogott szerelmi hintónk, a közömbösség mély sarában...



Női akt

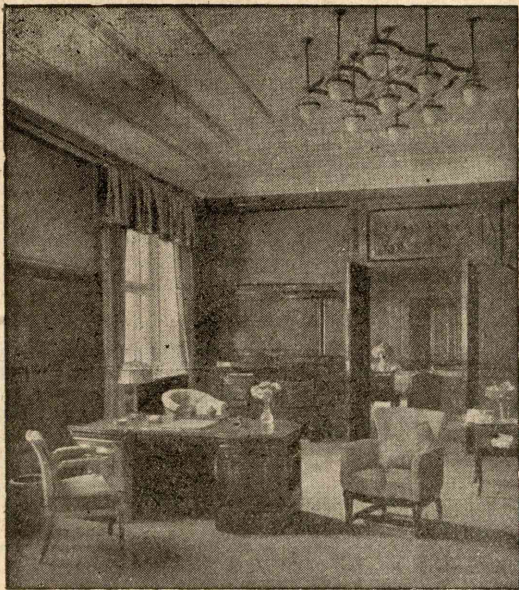
— Eredeti felvétel —

COTÂRLĂ IOAN

épület és butorasztales

TIMIȘOARA II., Str. Capitan Dan 7
(Potyka-utca)

Vállalok ablakokat és ajtókat
a legolcsóbb áron!
Részletlefizetésre is. Kész bu-
torok állandóan raktáron!



RADOVAN GYÖRGY

:—: Műasztalos :—:

Műbutor, templomi és üzleti berendezések készítését saját vagy beadott terv szerint vállalom szolid árak mellett. Temesvár III., Kereztér 3. (20)

„PHILATELIA”

bélyegkereskedés. Vétel, eladás, csere.

SZÉCSI, Timișoara IV.

Horváth Boldizsár-utca 2. sz. (30)

Hotel BRISTOL szálló

BUDAPEST

Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Szolid árak!

Étterem Kávéház Bár

Margineanu József

ÉPÜLET ÉS BÚTORASZTALOS

TIMIȘOARA, II. Str. Gloriei (Árok u.) 7

Vállalom minden a szakmába vágó munkát a legmasszívabb kivitelben és a legolcsóbb árakban. 31,7

„LUX”

magán-detektív

BERLIN, Potsdamerstr. 73

Mindent tud, megfigyel, kinyomoz.

Ügyes bécsi masszírozónő

fogad lakásán reg. 10-től este 8-ig.

Nap és légfürdő!

Amalie Hahn

BERLIN, W. 35 Potsdamerstrasse 41-a

Teri

női divatterem, párisi modellek!

BUDAPEST, IV. Petőfi Sándor u. 10

Gummi áru,

higiénikus cikkek.

Árjegyzék ingyen!

„Medikus” Berlin S. W. 68

Alte Jacobstr. 8

Ez a hely

a MIA
Krém
számá-
ra van

fenntartva, amely a dr. Kovács-gyógyszertárában, Timișoara-Fabric, kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a MIA KRÉM-nek nem kell már reklám.

SZÜCS JÓZSEF

hölgy és férfi fodrász

TIMIȘOARA III., Mühle Vilmos u. 7. (18).

Ön szép lesz ha „Dolly” krém, pudert és szappant használ, mely mindennemű szeplőt, májfoltot, mitesszert stb. legrövidebb időn belül eltávolít. — Kapható:

**Roth Jenő gyógyszerár-
ban Timișoara. Mehala**

(villamosmegálló.)

„SZARVAS” KÁVÉHÁZ

Temesvár - Gyárváros

Kávéház és étterem. Kifűző konyha, elsőrangú italok! Esténként zene. — A Gyárváros legjobb szórakozó helye.

Martin J. Férfi és női fodrász, hajfestés és manikűr-szalón. Timișoara, IV. Kossuth Lajos ucca 21. szám.

Lakás berendezést újat és régit készítésre és antik bu-
torokat javításra és fényezésre bármilyen kivitelben elvállal
Csapó János műbutorasztalos Temesvár III., Telekház-tér 8.

Majthényi Károly vízvezeték, villany- és csatornázás
szerelő
Telefon 11-29 Timișoara, III. Doja u. 6 Telefon 11-29

Elvállal vízvezeték, csatornázás és villanyszerelés, házi telefon és gázkályha
javítást, berendezést és mindenféle lakatos munkát szolid áron.

DÉLAMERIKAI

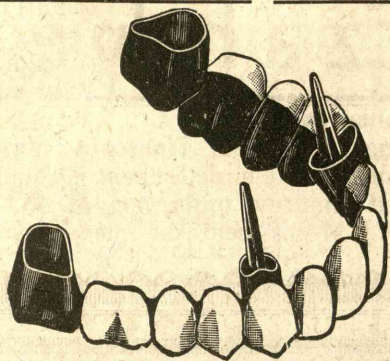
Magyar Hírlap
DIÁRIO HUNGARO

Rio de Janeiro, Rua 1º de Março 20
Caixa postal 2588, Brazilia

Sao Paulo, Parque Anhangabaku 7
Caixa postal 3081, Brazilia

Szerkeszti és kiadja: ORBÁN LEO. — A délamerikai magyarság egyetlen magyarnyelvi
napilapja. Közli a dél- és északamerikai híreket, legkimerítőbben értesít a helyi ujd-
ságokról és tudnivalókról.

Minden magyar olvassa és terjessze a Délamerikai Magyar Hírlapot!



A. MOHILÓ

dentist

Timișoara I. Szt. György tér
(Kossák fényképész mellett) II

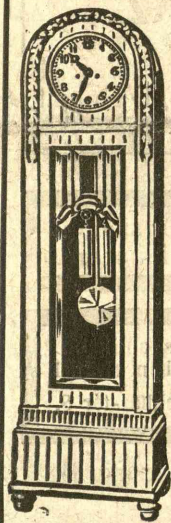
Újonnan nyílt üzlet!

980

lel a legelegánsabb
francia és angol ru-
hák a legmoder-
nebb faconokban

WOLF uriszabónál

Temesvár I., Jenőherceg-utca 14.
(Braun hangszerész mellett)



Pontosan járó órák

Lelkiismeretes

órajavitások :

Gács

Ferenc

órásnál, Timișoara

Király-tér 12. sz.

(Erzsébetváros)

Alkalmi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet

Joan Dumoniu

órák és ékszerésznél
Timișoara IV. Str. Iancu
Vacarescu 25 (Bemgasse.)

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliumtej-kremet

Lilium-pudert

Liliumtej-szappant

Kapható kizárólag a Városi Gyógy-
szertárban Belváros.



Nincs többé ősz haj!

A „Császi“ féle „Henne“ Orientalis
hajfesték csodákat művel. Nem kell
időt veszíteni és órákhoz a fod-
ráznál ülni, mert már egy óra alatt
ősz haját arany, szőke, bronz, barna
vagy feketére garancia mellett fes-
tem. Látogasson meg és tegyen egy
próbarendelést.

Elsőrangu víz és vasondolás, férfi
és női manikűr, bármilyen hajmun-
kák, parókák. Dus raktár i lalszerek-
ben és külföldi pipere dolgokban.

Todorov Pál

hajfestő és női fodrász

TIMIȘOARA BELVÁROS
REZSŐ UCCA.

AZ

ARADI KÖZLÖNY

Erdély magyarságának legelterjedtebb
és legkeveltebb napilapja.

Főnnél 44 éve.



Legolcsóbban vásá-
rolhat férfi, fiu és
gyermek - ruhákat

Schönbrunn
Fülöpnél

18

Timișoara, Gyárváros, Fő ucca

Elszakíthatatlan munkás-
ruhák állandóan raktáron



MAISON PERÁK Timișoara, Belváros,

Lloyd-sor 4. szám.

Telefon : 12-52.

Elsőranguan berendezett női fodrász-szalón, a modern
szépségápolás és kozmetika legújabb követelményeivel.
Elsőrangu hajfestés, manikűr és hullámosítás (Dauerwel-
le) vendég-hajak művészi kivitelben. Elsőrangu szakerők,
figyelmes és pontos kiszolgálás.

Tipografia „Union“ könyvnyomdája. Lugoj